



CADA ENTREGA UNA OBRA. | QUADROS DE COSTUMS CATALANAS. | CADA OBRA UN QUADRO.
UNA OBRA CADA MES. | CADA QUADRO DOS RALS.
Entrega 1.ª | Quadro 1.r



LO PLÁ DE LA BOQUERÍA

ó

LO ROVELL DEL OU.

CUADRO EN DOS ACTES, EN VERS Y EN CATALÁ,

LLETRA DE

D. SERAFÍ PITARRA Y D. JOSEPH SERRA.

MÚSICA DE

D. JOAN SARIOLS.

Estrenat ab estraordinari écsit en lo TEATRO CATALÁ, establert en lo Teatro Romea, la nit del 8 de Abril de 1869.

PERSONAS.

TUYAS.	D.ª Francisca Soler.	UN EMBLANQUINADOR.	D. Joan Maspons.
TOFOL.	D. Lleó Fontova.	UN LIMPIABOTAS.	D. Joan Soley.
GENIS.	D. Joseph Clucellas.	UN XICOT.	D. Benet Cardalda.
GIMENEZ.	D. Joan Bertran.	UN MISTAIRE.	D. Marcelo Carcassona.
ONOFRE.	D. Francisco Puig.	UNA DONA.	D.ª N. N.
QUICO.	D. Iscle Soler.	UN POBRE.	D. N. N.
BERNAT.	D. Joan Perelló.	UN JOVE.	D. N. N.
D. RAMON.	D. Manel Cazurro.	UN SENYOR.	D. N. N.
UN CAMALICH.	D. Arturo Xatart.	UN BITLLETAIRE.	D. N. N.

Xicots que vénen diaris, dentistas, volatiners etc. etc.

ACTE PRIMER.

Plassa de la Boquería. La farola al mitj. A la dreta, limpiabotas y mistaires, entre los quals hi haurá TOFOL; á la esquerra, camálichs, entre los quals hi haurá GENÍS, y al fondo, emblanquinadors, entre los quals hi haurá NOFRE. Atravesan la escena en totas direccions, quant no pugan destorbar lo dialech; los limpiabotas, limpian.—Quadro á gust del director d' escena. Quant cantin los coros, pasejarán amunt y avall; pero quant fassin la part imitativa, se posarán de frente.

ESCENA PRIMERA.

TOFOL, GENIS, ONOFRE y los indicáts.

MÚSICA.

CORO.

EMBLANQ. Dels que pe'l carrer la campan,
cap com l' emblanquinador;
un pinzell es la seva heyna,
la cals tots los sèus colors,
y ab aixó:
¡ Ansia morena!
Sens cap pena
esta d'humor.

—

MISTAIRE. ¡ Mistos!
UN. ¡ La correspondencia!
LIMPIAB. ¿ Piém... pialas... piá... senyor?
CAMÁLIHC. ¡ Senyora! vol que li porti?
EMBLANQ. Sens cap pena está d'humor.

—

CAMAL. Es l' ofici del camálich,
dels que corren, lo millor,
y com un edecant, sempre
dú 'ls cordons per tot estrop,
y ab aixó:
¡ Ansia morena!
Sens cap pena
esta d' humor.

—

MISTAIRE. ¡ Mistos!
UN. ¡ L' ase!
ALTRE. ¡ La Pubilla!
LIMPIAB. ¿Piem... piálas... piá... senyor?
CAMALICH. ¡Senyora!... vol que li porti?
TOTS. Sens cap pena está d' humor.

—

EMB. De Vilafranca,
tenim cals blanca,
y may nos manca
un bon bujol.
La cals s' hi tira,
ab l' aigua aumenta,
y un cop bullenta
fa bobobof!
(*Imitant lo bullir.*)
CAM. Un hom mòlt sua;
pero tant nua,
que al fí en la grua,
posa 'l ternal.
La corda passa,
y la curriola
que al punt grinyola,
fa; nyech! nyich! nyach!
EMB. Al últim arriba l'hora
d' emblanquinar.
Xop, xop, xop! suca una mica
(*Sucant á la gabeta.*)
y; sach, sich, sach.
(*Emblanquinant.*)
Despres agafem lo regle
y, alto noys! que aixó es molt fi!.
tirembi una ratlla ab mangra
psi, psi psiiiit....
(*S'agenollan, fan servir lo pinzell de regle, y ab lo dit figuran tirar una ratlla.*)
Ja está tirada,
ja estich alegre,
la terra negre
y; xap, xip, xap!
(*Pintant la faixa.*)
y aném depressa
que l' amo baixa,
y estant la faixa
podrém cobrar.

(*Se barrejan passejant.*)

ESCENA II.

LLETRA.

Los mateixos, GIMENEZ.

GIMENEZ. ¡ Vatcha, vatcha, prou sargata
y vull lo pas libre, noys!
UNS. ¡ Mistos!
LIMPIAB. ¡ Pialas!
ALTRES. ¡ Mistos!
GIMENEZ. ¡ Fuera! (*A uns.*)
CAMÁLICH. ¿ Vol que li porti, senyor.
(*A un que dú una toya grossa.*)
UNS. El cascabel.
ALTRES. La pubilla.
GIMENEZ. Cha hos he dit que fuera tots.
(*Tothom s' aparta cap'al fondo y Tofol, de mistaire, ab caixò y crossa, baixa al prosceni.*)

TOFOL. ¡ Mare de Dèu! Quina gresca...
quins crits... y quin esbalot!
¡ Ay plá de la Boquería!
Massa de Dèu que tè rahò
qui, parlant de Barcelona,
te diu lo rovell del ou;
perque aquí, es allí hont se trova
tòt lo bo y millor... de tòt.
Si cap á Betlem me giro
veig la rambla de las flors,
y 'ls mosquitsy las floristas,
que tot... venentlos la.. flor,
s' escoltan los sèus.floreyos,
mentres van florejant poms.
Si cap al Call vull girarme...
¡Valgam Sant Nin y San Non!
Veig las senyoras com buidan
las butxacas dels senyors;
y ab llassos, y mantellinas,
y vestits de seda y grò...
sino'n guanya prou, que 'n busqui,
y, si no'n trova, millor.
Veig la rambla y... ¡ Uy... la **Rambla**!
Aquí sí que hi ha de tòt.
Vestits, y cintas, y llassos
y promesos y senyors,
y xicots que tocan l'arpa,
y elegantets que fan l'os
y mangueras y cadiras,
y mossos, y gandulots
que s'hi assentan y no pagan,
y disputas y rahons,
y fira de senyoretas
que buscan un comprador,
ab una mare al darrera
que apar que diu.-¡Au minyons!
No tè ni un quarto, dú gorro,
y es per casar. ¿ Qui la vol?
Desprès, pe'l que tinga gana,
lo carrer de San Pau tot,
ab las olors de las fòndas,
y estufats y fricandors,
y bistechs y calamarsos...
si tè un xiquet de pa tou,
y sap ensumá una mica,
ja li dòna un dinar bó.
Criadas, que á la Boquería
van á comprar per tothom.
Asistents, buscant la lluna
en un cove, fent l' amor.
Beyatos, que van al Pi,
per la missa ó el sermò.
Gent que van cap á las fondas
per umplirse 'l *barrigon.*
Pagesos que aquí, en certs dias,
se llogan per cavá 'ls horts,
Viatjers de las diligencias
que surten de per 'quí prop.
Cartells dels assessinatos
de Romea y del Odeon,
y aquí cegos y mistaires,
y noys, y emblanquinadors,
y dentistas y gasseosas,
y tòt lo que hi ha en lo mòn,
fan d' aixó com unas taulas,
representant entre tots,
mès comedias y zarzuelas
que no han fet may al Odeon.
¿Qué? ¿Qué vol dir? ¿Qué se 'n riuhen?
Zarzuelas... si...:si senyor...(*A un del públich.*)
¿Qué no ho vol créurer? Donchs apa.

Posta... Y si d' aquí á las nou
no véuhen una zarzuela
que surtirá... no sé com...
d' entre nosaltres... Jo pago
un café y copa, per tots.

UN. ¡Mistos!

ALTRE. La Correspondencia.

UN. ¿Vol que li porti senyor?

TOFOL. Recordinse bè que hè dit:
Un café y copa, per *tots*.

UN. ¿Vol un cordò de cutilla?

ALTRE. ¿Vol una capsa senyor? (*Entre altres crits.*)

TOFOL. Si jo guanyo, vostés pagan,
ab aixó, mòlta atenciò.

UN. El Diablo suelto.

ALTRE. Pialas.

GIMENEZ. Voy á contarlos mejor. (*Contant diners.*)

(*Los que limpiavan, acaban, y tothom ha anat desapareixent.*)

ESCENA III.

GIMENEZ, TOFOL.

TOFOL. ¿Ja contém quartos, Gimenez?

GIMENEZ. Sí.

TOFOL. ¡Mistos!... Home... aixó es bo.

GIMENEZ. Es una multa de un carro
que ha anat contra direccion.

TOFOL. ¡Mistos!... ¡Donchs, au! vingan multas.

ESCENA IV.

TOFOL, GIMENEZ, GENIS, ONOFRE.

GENIS. ¡Hola mestres!

ONOFRE. ¿Qu' hi ha de bo?

TOFOL. Jo, noys, passant y adorant.

GIMENEZ. Yo, si no fuese el dolor
de la heirda de esta pierna...

ONOFRE. Lo que jo dich: nafrats tots...
¿Qué fem córrer la petaca?

(*Tots de un á un se van posant picadura.*)

GENIS. ¿Pero, y paper?

GIMENEZ. Tengo yo.

(*Se reparteixen papers, y cada hu 's fa un cigarro.*)

GENIS. Doncas femhi un cigarrillo
y endevant las atxas, noys.

TOFOL. ¿Y vosté... no 'n conta alguna?

ONOFRE. ¡Vingan bofias, si senyor!

GIMENEZ. Cuidado, cuidado, Nofre,
perque yo lo entiendo tot.

GENIS. Digui l' que sápiga, y cuiti.

GIMENEZ. A no ser que cuente *alló*
del perro de Terranova.

TOFOL. Escoltemlo, y mòlt xitòn.

GIMENEZ. Passaba yo esta mañana
por la calle de Aviñó,
cuando, tot plegat, te veo
en una esquina, un gran gos.
Hay órden de dar las bolas...

ONOFRE. ¿Y de dirlas?

TOFOL. ¡Calla un poch!

GIMENEZ. Y yo, que dentro el tricornio
llevaba mi provision,
para escojer una buena,
me lo quito, y crido al gos.
Pero no sé como ha sido,
que al suelo se me cayó
el tricornio, de la mano,
me lo coje el muy bribon,
y llevándolo entre dientes
empieza á correr veloz.
¡Alto á la Reina! le grito,
y él sin prestarme atencion,
tras, tras, tras... Y calle arriba,
hasta los cuatre cantons.
Verlo yo, sacar el sable
y correr detrás del gos,
ha sido hecho en menos tiempo
del que en esplicarlo estoy.
—¡Ladrones! ¡A él! ¡cojedle!
gritaba corriendo yo,
mientras el perro, que huyendo
llamaria la atencion
de los perros que encontraba,
llevaba á su alrededor,
ya al menos, treinta ó cuarenta,
formando una procesion.
Al verme correr sin tino
y sin sombrero, 'ls chicots
empiezan á perseguirme,
gritándome:—¡Es boig, boig
Llego por fin á la plaza
de la Cucurulla, yo
desesperado hasta el colmo,
saco un revolver atroz
que tengo de cinco tiros,
y disparo sobre el gos.
En fin aquel era un cuadro
de tanta consternacion,
que me caí sin sentido,
perdí de vista á n' al gos,
solté el inútil rewolver
y no sé la que pasó
que al volver en mí me encuentro
al carrer d' en Petritxol;
veo que llevo el tricornio,
pregunto que ha sido alló,
me esplican lo sucedido,
bebo un vas de xarigot,
doy las gracias al vaquero,
salgo seguit dels xicots,
pongo la multa á dos carros,
y aquí estoy despues de tot,
ya tranquilo, reposado,
animoso, con valor,
alegre, y hasta dispuesto...
á tomar Sebastopol.

GENIS. (¡O un quicaraquich que 'l valdi

ONOFRE. (¿O que 'l portin á San Boy!)

GENIS. ¿Y quí ha agafat lo tricornio?

TOFOL. ¿Y qui ha detingut 'l gos?

GIMENEZ. Su amo, que es un sombrerero,
que vive allá, al carrer nou.

ONOFRE. Per ço 'l gos roba tricornios.

GENIS. Es clá; així 'ls hi porta 'l gos,
ell los deu planxá una mica,
vinga cinta, y forro nou,
una triqueta ab lo preu,
y al aparadò á fer goig.

TOFOL. ¿Y vosté no ha vist al amo?

GIMENEZ. No, porque si llego á ir yo,
(*Acabant un cigarro.*)
saco el rewolver al verle,
le llamo, le apunto y...

TOFOL. (*Encenent un misto de pet.*) Foch.

GIMENEZ. Muchas gracias. (*Encèn, després los altres.*)

TOFOL. ¡Mistos!

GENIS. (*A una que passa.*) Jova,

¿vol que li porti 'l caixó?
UN. La correspondencia.
ALTRES. L' Ase.
TOFOL. ¡Mistos!

ESCENA V.

Los mateixos, TUYAS.

(*Remenant, mòlt elegant, cistell de compra.*)

TUYAS. Fàssim lo favor.
TOFOL. ¿De qué 'ls vols, noya?
TUYAS. De teya.
TOFOL. ¿Per la cuina, eh?
TUYAS. Si, senyò.
Tornímen un.
(*Ell li dona 'ls mistos, y, ella, dos quartos.*)
GIMENEZ. ¡Bien, chavò!
GENIS. ¡Viva la sal!
ONOFRE. Lo que 't deya.
¡Si es mes maca y mes xamosa!
TUYAS. ¡Ja hi tornem! ¡ay! ¡Qué pesats!
(*Y se gira d' esquena á n' ells, mentres Tofol busca 'l cambi entre un grapat de quartos.*)
ONOFRE. Si 'ns vols á tots tres plegats...
GENIS. No, no, á mí sol, salerosa.
GIMENEZ. A mi que soy militar.
ONOFRE. ¡Militars! Tots podem serho:
—Vosté, de peu, jo, llancero,
y aquest, húsar.
GIMENEZ. Pues á triar.
TUYAS. Tofol, enllestim abiat. (*Seguint lo joch.*)
TOFOL. Si no trovo un quarto de hu.
ONOFRE. (¿Comensém?) (*A Genis y Gimenez.*)
GENIS. Comensa tú.
GIMENEZ. Por órden de dignidad.
TUYAS. (Ja m' ho quedaréu á deurér.) (*Impacient.*)
TOFOL. (Calla que ja tinch un xavo.)
GIMENEZ. Hablaré, y que no me alabo
ciertamente puede créurer.
Jo de tí me he enamorat
de mirarte cada dia,
anar á la Boquería
con esta cesta al costat.
Soy viudo, tengo un racò,
cap hijo de l' altra dona,
es dir, si 's piensa una estona,
que soy un partido bo.
Buen empleo, buenas mans
per treballár, si me falta,
y trato á gente muy alta.
GENIS. (Es lo qui vá ab los gegants.)
TUYAS. Si no 'l trova, estiga bo. (*Anantsen.*)
TOFOL. (Dona, si encara hi riurem.)
TUYAS. (Tè rahò doncas, riguém.)
TOFOL. (Tè, y escolta tot aixó.) (*Dantli 'l quarto.*)
GIMENEZ. Pensa bè lo ditxo, pues,
y, si vols, ets, per Nadal,
dona del municipal
número quinientos tres. (*S' aparta.*)
GENIS. Mòlt ben dit.
ONOFRE. No hi ha ningú
per ço, com un castellufo.
TOFOL. ¿Ja ho veus?
TUYAS. (*Irónich.*) ¡Uy, com m' estarrufo!
TOFOL. ¡Mistos!
GENIS. Au, Nofre... ara tú.
(*Onofre s' adelanta.*)
ONOFRE. Jo, per lo mateix que aquet,
te faig mestressa de casa,
perque jo noya sò...
(*Un xicot que passa ab diaris.*) ¡L' Ase!...
ONOFRE. Veurás si 't dono un bolet.
Cert que no sò rich com ell;
pero, noya, no t' espantis,
mentres tú pugas dú 'ls cantis
y jo cals tingui al gibrell.
Axí 'm fas ser de la colla;
dius que sí, anem á la curia,
nos casém, y cap á Nuria
á ficá 'l cap á n' á l' olla.
GENIS. ¡Mòlt ben dit!
TOFOL. ¡Bravo!
ONOFRE. (Ningú
pot esplicarse mes clá.)
TUYAS. (Vejam l' altre qué dirá.)
TOFOL. Vaja, Genis... ara tú. (*Genis s' adelanta y diu:*)
GENIS. Jo 'l mateix que éll te demano,
si be 't crèch un xich cap vert,
que 't conech de can Gibert
y del ball de San Gaetano.
Mes t' estimo ab tot lo cor,
y com tinch ¡pomet de rosas!
ofici de portar cosas,
te portarè sempre amor.
Portamel tú, dòm lo sí,
fem lo que 's fa en semblants cassos
y demá... aquí, á quatre passos,
tenim la iglesia del Pi.
TUYAS. (Veuréu jo com los espolso.) (*A Tofol.*)
TOFOL. (Vejam com t' hi lluhirás.)
TUYAS. A n' aquí, noys, del mèu bras,
no mes hi veig que 'l mèn cólso.
ONOFRE. ¿Qué vols dir?
TUYAS. Que has de pensá
que jo may me he rebaixát.
ONOFRE. Mira que hi emblanquinat
la cuina de cal Errá.
GENIS. Y jo he traginat los mobles
de can March de Reus.
TUYAS. Milló.
GIMENEZ. ¡Pues no digo nada! y yo
que siempre trato con nobles.
TOFOL. Jo ja ho sè lo que ella vol,
¿oy Tuyetas?
TUYAS. ¡Vaya!
TOFOL. ¡Massa!
GIMENEZ. ¡Pues senyor; esta no pasa!
TOFOL. Jo la entench y ballo sol.
TUYAS. Si vos, emblanquinant casas,
n' arribéu á tenir una. (*A Onof.*)
Si traginant fas fortuna (*A Genis.*)
y deixas corre aquets ases, (*Per Gim. y Onof.*)
y si, vosté, de lo que es (*A Gimenez.*)
arribá á ser celadò,
parlinme, que aquí estich jo
pe 'l que vulgan y 'l demès.
ONOFRE. ¡Bien salá! (*Dòna una volta.*)
TOFOL. ¡Jujuy!
GENIS. Adios.
ONOFRE. ¡Será meva! (*Voltantla 'ls tres.*)
GENIS. ¡Meva!
GIMENEZ. ¡Mia!...
¡Calléu! (*De repent mirant á un punt.*)
TOTS. ¿Qué?
GUILLEM. Me parecia
que habia visto aquell gos.
TUYAS. ¿Quín?
GENIS. ¡Ca! Un que l' ha fet cáurer

al carrer de 'n Petritxol.
TOFOL. Donchs sabent ja lo que vol
en mal punt aneu á ráurer.
ONOFRE. Es á dir donchs que quedém
que ara anirém festejant,
y aixis que estiguém en gran,
tot de seguida 'ns casém.
TUYAS. Això es... endevinat.
TOFOL. Justa la fusta. ¡Ja, ja!
¿Vejam qué es alló d' allá?
(*Per un tros de sombrerera de cartró, que hi ha á terra.*)
GENIS. Un cartronot rebregat.
TOFOL. Dòmlo.
TUYAS. (*Rient.*) ¿Qué es bo per remey?
ONOFRE. ¿Qué us voléu posar tarot?
TOFOL. Res... desenganyeuvos... tot
vè un dia que fa servey.
(*Ho arreplega y ho guarda.*)
TUYAS. Donchs ab aquesta y un' altre...
TOFOL. Passiobe.
ONOFRE. Estiga boneta.
GENIS. Bè; pero ara una floreta.
(*De un ram que 'n dú en lo cistell.*)
ONOFRE. Y un altre.
GIMENEZ. Y otra.
GENIS. Y un altre.
(*Demanant la flor li impedeixen lo pas; ella s' hi quadra.*)
TUYAS. ¿Donchs es á dir que ab vostés
jo no puch estar may quieta?
GENIS. ¡Una rosa!
ONOFRE. ¡Una floreta!
TUYAS. ¡Un ráve fregit pe 'ls tres,
si no 'm súrten del devant!
GIMENEZ. Vamos. (*Volentli péndrer tots.*)
GENIS. Cuiti.
ONOFRE. Dongui.
GIMENEZ. Vingui.
(*Donant una flor á cada un.*)
TUYAS. Dèu mèu!... tingui, tingui y tingui!
¡Vejam si així 'm deixarán! (*Se 'n vá.*)

ESCENA VI.

TOFOL, GENIS, ONOFRE, GIMENEZ.

(*Grupos y gent, que passin en segon terme.*)
GIMENEZ. ¡Ingrata! (*Llansant la flor, desprès de pausa.*)
ONOFRE. ¡Boja! (*Idem.*)
GENIS. ¡Orgullosa! (*Idem.*)
TOFOL. ¿Y ara perqué fèu això?
GENIS. Perque això vè á sè un desaire.
ONOFRE. ¡Quín modo de dar la flor!
GENIS. ¡Cóm qui dòna un xavo á un pobre!
GIMENEZ. ¡Cóm qui dòna pan á un gos!
TOFOL. Bè, pero, per ço no ho llensin
que en aquest mòn serveix tot.
(*Cullint las flors.*)
GENIS. ¡Això ray! arreplegueula.
GIMENEZ. Ya le doy la mia.
ONOFRE. Y yo.
(*Tof. las col-loca en la farola, al costat de la capsa de cartró.*)
ONOFRE. ¿Eh, Tofol, que ha estát un xasco?
TOFOL. Lo que per mi es tot això...
¿Que no 'n vol una capseta? (*A un que passa.*)
GENIS. Diguéu, vaja, ¿qué es per vos?
TOFOL. Que ja podéu jirar cua.
GIMENEZ. ¿Cómo, cua?
TOFOL. Tocá 'l dos.
ONOFRE. No entench...
TOFOL. Bè parlo prou clar.
Si trovéu que no ho es prou
y voléu que encengui un misto,
luego está fet. (*Y ho fa.*)
GENIS. ¡Jo 't retoch!
Y jo que ja desde Corpus
que tinch aquesta passió.
¡Jo! que fa ja quatre mesos
que tragino aquest amor!
(*Los altres dos pensatius.*)
TOFOL. Veus, y, tú, ho tens mes pesát,
perque, traginar l' amor,
y al damunt traginar trastos,
deus portar un pés, molts cops,
que no deus poder dir faba.
ONOFRE. ¡Y qué compon tot això!
Sí, quant veig aquell meneyo,
me vá amunt y avall lo cor,
com si fòs una escombreta
quant faig las faixas de groch.
GIMENEZ. Pues, para estimarla, chicos,
no dudeis que os gano yo.
La conocí cierto dia
que ella espolsava al balcò
una catifa dels amos.
Yo que aixis que vi la pols
subo al piso y truch, truch... serio.
Abre ella misma y... ¡Adios!
En vez de los ocho reales
que puchava á pedir yo,
me vaig trová ab una cara
com un ramillet de flors,
unos ojos cual centellas,
una voz de ruiseñor,
y con solo una mirada
que me dió de sopeton,
me endilgó, con la frescura
con que yo la doy á un gòs,
aquella bola que tiene
en vez de estrignina, amor.
TOTS. ¡Ja, ja, ja. (*Passa ua capellá.*)
GENIS. ¡En diu sempre unas!...
TOFOL. ¡Mistos!
UN. ¡L' Ase!
GENIS. ¿Porto, noy? (*A un que passa.*)

ESCENA VII.

Los mateixos y 'ls Emblanquinadors.

EMBLAN. ¡ Viva en Genis! (*Desde dins.*)
UNS. ¡ Viva!
ALTRES. ¡ Viva!
TOFOL. ¡ Hola! ¿ Que son aquets crits!
GIMENEZ. ¿ Viva quien?
GENIS. ¡ Viva jò, diuhen!
TOFOL. ¿ Que 't fan Rey?
TOTS. (*Ara surten.*) ¡ Viva en Genis!
GIMENEZ. No gritar tanto, señores.
GENIS. ¿ Qué hi ha de bo?
GIMENEZ. Y pocos crits.
TOFOL. Deixilshi fer gresca.
GIMENEZ. Nada;
Mis órdenes son así.
No vuy que los que me mandan
despues me puedan renyir.
GENIS. Diguéu doncas, qui us ha armat
y com es que aquí veniu.

EMBLAN. Per darte la Bonanova.
TOFOL. ¿ Y per qué?
EMBLAN. Perque ja es rich.
TOFOL. ¡ Carát ! Vinga la noticia.
ONOFRE. ¡ Y tú no ho havias dit !
GENIS. ¡ Si es mentida !
EMBLAN. Ha tret la grossa
dels empedrats.
GIMENEZ. Buen bocí.
GENIS. (¡ Malehits sigan los xarraires !)
(Lo barraquè 'ls ho haurá dit.)
TOFOL. ¡ Mira mira 'l gata maula !
ONOFRE. ¡ Quant vaig treure aquell cunill,
per tots Sants. ¿Que no vaig dirtho ?
TOFOL. Y jo la pesseta y sis
que vam aná á refrescarla...
GIMENEZ. Y yo 'ls panellets y 'l ví.
GENIS. Jo ho feya perque volia
convidarn' sols quatre ó sinch,
y no quaranta com ara.
(Apart als tres.)
ONOFRE. ¡ Arri allá !
GIMENEZ. ¡ Avaro !
TOFOL. Ruí.
GENIS. ¡ Avaro ! ¡ Mala negada !
¡ Valua 'l mòn ! ¡ Avaro á mi !
¡ A can Cap de Creus ! Jo pago.
UNS. ¡ Que pagui !
ALTRES. ¡ Que pagui, si !
GENIS. ¡ A tres pessetas per cap !
UNS. Donchs que pagui tot seguit.
GIMENEZ. Alto, señores.... no puedo
tolerar...
ONOFRE. ¡ Fora d' aquí !
GIMENEZ. Que si Genís paga, bueno,
no hi tengo res que decir ;
pero si no vol, no pueden
obligarle con sus crits.
Yo soy persona manada...
y no puedo consentir...
ONOFRE. Bè, 'l fet es que ha tret la rifa,
y que s' ha de mullá un xich,
TOFOL. ¿Y com dimontri l' has treta ?
ONOFRE. ¡Home, aixó si que es senzill!
Assentantshi.
GENIS. T' equivocas.
ONOFRE. ¿ No?
GENIS. Dret, com ara m' estich.
TOTS. ¡ Ja, ja, ja !
ONOFRE. Sempre n' tè una.
TOFOL. (¡ Tant bè que m' vindria á mi !)
GENIS. Me 'n vaig á una barraca
trech mitja pesseta y dich:
—Vinga 'l billet que ha treurel.
Me dònan lo mil cent sis,
treuhen la bola del urna
y vaig á cobra 'l pistrinch.
ONOFRE. ¡ Y jo tants que 'n prench y 'm trompo !
GIMENEZ. Porque no lo haces asi.
TOFOL. Tèns de pendre 'l que ha de treure.
GENIS. Si, perque, ab rifas, jo he vist
que mes abiat treu un sol
que tinga 'l número que íx,
que 'l que pren cinchcents billets
dels que no tenen d' eixir.
GIMENEZ. ¡ Pues no hay duda que sucede !
ONOFRE. Lo que heu de fè es aná allí,
y com que ells fan pagá igual
del que ix, que del que no ix,
dir que si us dòna 'l que tregui
li paguéu doble en surtint. *(Riallas.)*
GENIS. Ó aixó, ó aquell altre medi
que ja s' sap que es mòlt senzill.
Se prenen tots los billets,
que crech que son uns vint mil,
sè dòna alguna coseta
á n' al que remena allí,
y tens la rifa segura,
com si ja t' hagués surtit. *(Rialla general.)*
TOFOL. Home, jo ara faig un tracte
que potsè us pot convenir.
La grossa sont sis cents duros,
prenem cinch billets ó sis;
si treyém, jo m' ho parteixo
ab lo qui s' uneixi ab mi,
y si no treyem, que m' dongui
no mes cent duros.
GIMENEZ. Ben dit.
TOFOL. Y ab cent duros sols s' esposa
á guanyarn' tres cents.
ONOFRE. Sí, sí.
Jo no t' ho admeteria ;
pero conech que es aixís.
GENIS. Jo tampoch; pero es negoci.
GIMENEZ. Lo es, y mucho; pero así
veo que l' arrós se cova,
como en catalan decis...
ONOFRE. ¿ Donchs que pot ser vol venirhi?
GENIS. ¡ No ha de venirhi !
MÒLTS. ¡ Si, si !
GENIS. Vaja; m' havéu dit avaro
y us ho tinch de desmentir.
Gran diná á Can Cap de Creus,
que es aquí aprop, y, en cixin!,
cap á pendre café y copa
á n' al café del jardí.
TOFOL. Jo, si m' donesses los quartos,
m' estimo mes no venir,
perque ara passan, senyors,
y podrè despatxá un xich.
GENIS. Aixó si que tot me es hu,
TOFOL. Per ço es que jo t' ho he dit.
ONOFRE. (¡ Miréu lo rata !)
GENIS. *(Dantloshi.)* Aquí van.
y ara, minyons, cap allí.
TOFOL. Apa xicots ! quina ganga !
ONOFRE. ¡ Que viva !
TOTS. ¡ Viva en Genis !

MÚSICA.

CORO.

¡ Minyons, alegria !
Avuy es lo día,
en que un hom confia
poder ben menjar.
En marcha y anemhi,
y en broma siguemhi,
y encara que cremi
tothom sap bufar.

—

¡ Viva la broma !
¡ cap á dinar !
Y avuy deixemnos
de traginar.
d' emblanquinar.

(Dònant la volta á la farola fent com una professò y seguits de xicots que fan tamburellas, fins que tornan á quedar afilerats de frente al publich.)

¡ Vingan donchs á taula
l' olla y el platillo,
lo congre y llumillo,
que tot ho pendrém,
y ab ranci de pela
y ab gots de mistela,
umplimlos y ¡ Ela !
Trinquem y brindem.

—

¡ Viva la broma !
cap á dinar
y avuy deixemnos
de traginar.
d' emblanquinar .

(Y dessapareixen, com s' ha dit, pe 'l carrer de Sant Pau.)

ESCENA VIII.

TOFOL.

¡ Vaja ! Vetaqui un xicot
que ja pot fer bullir l' olla.
¡ Vés la sort ab qui s' embrolla !
¡ Ab un ximple ! Un taratlot.
Jo, dès que tinch us de rahò,
que busco alguna rifeta,
y ¡ ca ! En ma vida la he treta.
No hi pres may billets per ço...
Pro' aquí está l' habilitat,
perque, tréurerla assentantshi,
es mòlt facil que s' alcansi
y sè que mòlts ho han lograt.
Lo que jo trech sols d' aixó
es que 'm vè un pensament ara,
que, si l' puch arreglá, encara
hauré tret la rifa jo.
La Tuyas vá encarregarme
que si un de rich n' hi sabia,
ella un regalo 'm faria,
y ara l' guanyo, á no enganyarme.
En Genis li porta amor,
y com que ella, la traidora,
sols del diner s' enamora
se 'l mira fins ab horror.
Mes ara ell ja te pistrinch,
ella l' atmet... y... corrent :
lo rector fá un casament
y jò un bon regalo tinch.
No hi vist un cap com lo meu
tant despejat ¡ Vatualistos !
¡ Y tenir de véndrer mistos !
¡ Que hi farem ! Així ho vol Dèu.

MÚSICA.

ÁRIA.

Venem donchs mistos
ab lo caixó,
Correm la rambla,
fent la cansò.
Segons qui passa,
segòns la gent,
crido d' un modo
mòlt diferent.
¡Mistos!... Una calaixera
per dos quartos! un bagul
de cerillas!... un armari!...
si 'l que passa es un taul,
Mes si son aristocratichs
los que passan, allavors
ja 's crida!—¡Mistos senyors,
de cerilla... y aromatichs! ..
¿Que no 'n volen una capsa?
¡Mistos!... pet y sense pet...

Son del globo senyoret,
d' en Lizarbe y d' en Tullot.
De brasa de fum y cuina
¿Qui vol esca? ¿Qui llibrets?. .
¡y alsa! Mistos y lluquets
y baladrejar per tot.
¿Falta una capsa?
¡Au fumadors!
Tres cents, dos quartos
tot un vagó.
Crida que crida
per tot arréu;
tot per dos quartos
que es lo meu preu.
Y alegrant als que están tristos
Aquí sempre m' trovaréu
—¡Mistos! Mistos! Mistos! Mistos!
Vaig cridant per tot arréu.

ESCENA IX.

LLETRA.

TOFOL, TUYAS.

TUYAS ¡ Ah ! Aixó si, ¡ Vos tant trempát!...
TOFOL. ¿ Que ja tè 'n tornas á plassa ?
TUYAS. No; vaig á comprar mostassa,
perque ja la hem acabat.
TOFOL. ¿Hó veus lo que es, bona pessa?
¿ Com no t' tenen de fer l' os.
si tèns un cos tant airós ?
TUYAS. ¡ Uy, uy, uy ! Vaig mòlt depressa,
y vosté, fill, may acaba.
TOFOL. Si arribès á ser mès jove,
te'n donaria una prova,
perque, á fè, te'm declarava.
TUYAS. ¡ Pobre y vell ! vaya un partit !
TOFOL. Vaja donchs ¿ vols un sencer ?
TUYAS. Si es com ja sap...
TOFOL. Hi há diner,
es jove, guapo, y mòlt lluhít.
TUYAS. Donchs que fassi 'l memorial.
¿ Y cóm se diu ?
TOFOL. Sis cents duros.
¿Eh ? ¿ Que 't sembla? En temps d' apuros
ja es una cosa tal qual.
TUYAS. ¿ Sis cents duros ? (*Desprès de pensar.*)
TOFOL. Jo t'ho dich.
TUYAS. Ab mòlt menos s'han casat
altras que jo 'n sè.
TOFOL. ¡ Carat !
¡ Dona ! Si ara aixó es un rich.
Pero aixó sí... 'T proporciono
aquest partit tant brillant,
perque 'm vas prometre un tant.
TUYAS. Nuvi ab diners, y li dono.
TOFOL. ¿ Ara saps lo que diria
qualsevol que t'escoltès ?
Que tu 't casas per dinès,
Y á fé s' equivocaria,
perque, si 'l marit que't dich
fòs pobre... tú tambè ..
TUYAS. ¡ Just !
TOFOL. Sino que tens aquest gust
de voler que siga rich.
TUYAS. ¿ Pero aixó perqué m'ho diu ?
TOFOL. Perque 'l que tens engrescat
es mòlt desinteressat,
y es trutxa, y fa un ull mòlt viu,
y no crech que se'l pesquès,
ja que no vol cors per véndrer,
si ara arrivès á compendrer
que tú 'l vols sols pe'ls dinès.
TUYAS. ¡Oh ! Bè ¡ aixó ray ! no parlarnhi !
TOFOL. Ben pensat, ¡ com si tal aca !
Ell te vol per currutaca
y no tens de demanarnhi.
TUYAS. ¿ Y qui és ?
TOFOL. ¡ Ja, ja, ja ! ¿Fins ara ?
TUYAS. Si parlant vos, no hi pogut...
TOFOL. Tú si que primé has volgut
veure 'l pistrinch que la cara.
TUYAS. Bè, bè : digui. ¿ Jo 'l conech ?
TOFOL. ¡ Uy !
TUYAS. No hi caich...
TOFOL. ¿ Ni hi ensopegas ?
TUYAS. ¿ Lo taberner ?
TOFOL. ¡ Que lluny pègas !...
TUYAS. Me vol fèr broma... no ho crech.
TOFOL. ¿ Tèns present un xicot maco,
ben plantat, que dú capsana,
que 't diu pitera y tirana...
que vol sè 'l tèu currutaco...
que 't segueix quant vas á plassa...
que 't diu sempre l' amoreta,
y que aquí, fa una estoneta,
se t'ha declarat fent guassa ?
TUYAS. ¿ Que vol dí en Genis. (*Contenta.*)
TOFOL. ¡ Sí, si !
TUYAS. ¡ Fugi, fugi ! ¡ Fa vent, mestre !
TOFOL. T'ho dich jo, y no armém palestra.
Ara mateix, á n'aquí
ha convidat tots los altres
perque...

TUYAS. (*Mofa.*) Perque vè Sant Pere:
TOFOL. Perque ara ha tret la primera
y ho hem sapigut nosaltres.
TUYAS. ¡ L'ha treta !
TOFOL. ¡Y prou qu' ho ha dit fort !
TUYAS. ¿ Pero y cóm?
TOFOL. Dona, es ben net.
Anant, prenent un billet,
y, desprès, teninthi sort.
Ara paga á n'als companys
un diná, á can Cap de creus
VEUS. (*Dins.*) ¡ Viva ! ¡ Viva !
TOFOL. ¡ Mira ! ¡ Veus !
TUYAS. ¡Vaya quins crits mès estranys !
TOFOL. Tòt aixó que sènts es gresca,
dels que ell tè dich que convida;
ab aixó, noya, amanida
y preparat per la pesca.

MÚSICA.

CORO (DINS).

¡ Viva la gresca !
Vinga 'l porró !
que l' umpli 'l beco
d' alló millor. (*Ab trinch de gots.*

LLETRA.

TUYAS. ¿Es dir donchs que es veritat?
TOFOL. ¿Y está clar que ho es, pampana!
Si no'l vols...
TUYAS. De bona gana ;
pero ¿ y si li he enfadat?
TOFOL. Es un mal, que ja se sap
que tú ab un moment lo curas:
un ullet, quatre posturas,
y li trasbalsas lo cap.
TUYAS. Endavant donchs.. veurém ara...
TOFOL. Lo posát ben aixerit.
TUYAS. ¿ Vegi ? (*Passeja remenant.*)
TOFOL. Espolsat lo vestit.
(*Espòlsantlo ab la crossa.*)
que á la esquerra hi dus un frare.
(*Ella dòna una volta per la escena.*)
¡ Apa salao! Aquí bessa
brillo y sal per tot arréu.
¡ Si 'l gegant del Pi la veu
l' agafa per gegantesa !
¿Qué llensas ara ?
(*Ella llensa una agulla que's treu.*)
TUYAS. ¡ Una agulla
sense cap.
TOFOL. Pórtala aquí.
TUYAS. Pero si...
TOFOL. Tot pot serví.
TUYAS. En Genís.
TOFOL. Donchs au, y bulla.

ESCENA X.

TOFOL, TUYAS y GENIS,

(*Ab una poma arreglada com una cara, ab los pinyols y la pell, y un porronet de vi.*)

GENIS. Tofol, aquí us porto aixó,
de part dels de la burina,
Una pòma camosina
y un traguet de ví del bó.
Vólen que fins vos, aixis,
part en la broma prenguéu,
TOFOL. ¡ Fuig home ! (*Tuyas remena perque la vegi.*)
GENIS. Us dich que 'l beguéu.
TOFOL. ¿ Veus ara quin compromís ?
¿ Qué farias tú ? Esta clar...
Si no ho prench es un agravi...
Dòna, que no se t'esbrabi. (*Beu.*)
¡ Aquest si que no es cristiá !
GENIS. ¿ Qué hi ha teta ?
TUYAS. ¡ Ay gracia á Dèu !
Com he vist que res me deyas
ja'm pensava que no'm veyas.
TOFOL. Media vuelta y festejéu. (*Se'n vá.*)

ESCENA XI.

TUYAS GENIS.

TUYAS. Genís, mòlt callat estás.
¿ Ja has dinat?
GENIS. ¡ No t'espabilis !
TUYAS. ¿Qué't passa?
GENIS. No estich de filis !
TUYAS. ¿ Qué pensas ?
GENIS. Que 'm matarás
y que'm farás perdre el seny.
anante aixís al darrera,
perque, ni una caleixera
pesa mès que 'l tèu desdeny !
TUYAS. L''has de dur, perque 'm fas l'òs
al plá de la Boquería,
sense mirar que hi havia
per véurerns, los altres dos.
GENIS. ¿Y ha estat per ço?
TUYAS. Y per res mès.
GENIS. ¿Y vols dir que es?...
TUYAS. Com t'ho conto.
GENIS. ¡ Dèu m'ajud'! ¿Veus que sò tonto?
Donchs jo no havia entés.
TUYAS. ¡Y á fé que prou t'ha costat !
GENIS. ¡ Es á dir, donchs que ha estat broma!
TUYAS. (¿ Voléu fèr content á un home?
No diguéu may la vritat.)
GENIS. ¡ M' has fèt patir mès, traidora!
TUYAS. ¡ Ah ! si ¡ la mort y passiò !...
GENIS. ¡ T' estimo mès !
TUYAS. ¡ De debó !
(¡Quina rialia mès senyora !)
GENIS. ¡ Si m'enganyesses !...
TUYAS. ¡Bo! ¡Y ara!
GENIS. Es que m'has fèt á bocins.
TUYAS. Y tú á mí.
GENIS. ¿ Cóm ?
TUYAS. (*Ensenyant la punta del dit.*) Mira... aixins.
Tòta com anís de frare.
GENIS. ¿Vejam donchs quant tornarás ?
TUYAS. Farè, si es que no't faig nosa,
un camí per cada cosa,
y aixís subint me veurás.
GENIS. Donchs entesos !
TUYAS. Donchs ja ho saps.
GENIS. ¿ Tiro barra ?
TUYAS. ¡ Tira barra !
GENIS. ¡ Ay la Teta !
TUYAS. ¡ Ay lo panarra !
GENIS. ¡Ja tinch fora 'ls mal-de-caps !
¿ M' estimarás ?
TUYAS, ¡Mès que 'l mòn!
GENIS. ¿Fins al cel ?
TUYAS. Fins ahont volguém.

GENIS. ¿Y á la bòssa?
TUYAS. No hi toquém.
GENIS. Muíxoni, doncas.
TUYAS. ¡Xiton!

MÚSICA.

GENIS. Quedém donchs entesos;
ja som dos promesos
per tota la gent.
Estímam tú noya,
y la millor joya,
será ·l méu content.
TUYAS. Tenint ma paraula
no temis cap maula.
Jo sols penso en tú·
Y ab un currutaco
tant curro y tant maco,
no vull ja á ningú.
GENIS. Si en la galleda,
que plena queda
de l'aigua freda
que dú del pou,
may s' hi repara
la teva cara,
pensa que amara
tot lo meu cór.
TUYAS. Si per fortuna
te veus tot d'una
dins de la lluna
d' un trémol gros;
pensa y repara,
veyentla clara,
que ahont veus ta cara
hi haurá 'l méu cor.
(*Tuyas se'n vá.*)

ESCENA XII.

LLETRA.

GENIS, desprès ONOFRE y GIMENEZ.

GENIS. Vetaquí un home content
y al mateix temps ben dinát.
¡Viva noy! ¿Vejam que'm falta?
Tinch promesa, estich ben sá,
puch casarme quant me sembli
y puch llensar cuatre rals.
Y aquesta mòssa m'estima,
sino qu' ho ha dissimulat...
¡Oh! no... no... Ella pot tenir
mès defectes que no hi ha;
pero, gust per triarse nuvi,
ja us dich jo que'n'hi tè en gran.
Y desprès, bons sentiments...
y mòlt bon garrot de bras...
y... ¡Genis, no t'emboliquis!
Calla, Genis... y al aguait.
ONOFRE. Mira, noy, que tots los altres
son cap al café. (*Menjant ametllas.*)
GENIS. (Donchs vaig.
GIMENEZ. Como hem vist que no venia.
te hemos venido á buscar.
(*Apareix descordat de levita y menjant ametllas torradas.*)
GENIS. ¡Tot menjant!
GIMENEZ. ¡Ca! Cuatro enmetllas
que han quedado allí en un plat.
ONOFRE. Bè es pitjor que en las butxacas
se n'ha emportat mitj dinar.
GENIS. Donchs penséu que 'l que feu ara
vá per lo que us he guanyat.
ONOFRE. ¿Qué vols dir?
GENIS. (*Mòlt content.*) Que tinch la Tuyas.
GIMENEZ. ¡Qué dius ara!
ONOFRE. ¡Cá!
GIMENEZ. ¡Ca!
ONOFRE. ¡Ca!
GENIS. Aquí mateix fa poch rato
que havem quedat arreglats.
ONOFRE. ¿Y t'ha dit que t'estimava?
GENIS. ¡Bah!
GIMENEZ. ¡Eh! Cuidado ab l'animal. (*A dins.*)
GENIS. Y, sino pe'ls bolletins,
que se'm han esgarriat,
demá mateix nos casavam.
ONOFRE. ¿Y no coneixes babáu
perque 't vol? Ara tèns quartos
y potsè algú li ha esplicát.
GIMENEZ. Sí, que sino yo ganaba.
ONOFRE. Prou surtia jo triunfant.
GENIS. ¿Y per qué?
GIMENEZ. Perque á las donas
les gustan los militars.
ONOFRE. Perque jo... mal m' está 'l dirho,
sò mès bon mosso.
GIMENEZ. ¡Ja ja!
Has vençut ab l'interés,
chico, que en tot lo demás...
GENIS. ¡Sap que quasi bè ja'm creman!
ONOFRE. Donchs tè tèns de descremar.
(*Des d'ara en avant se va aturant gent, de modo, que al fi de la escena, hi ha un grupo numeròs rodejant al personatges.*)
GENIS. Senyor Gimenez, cuidado
que se m'encenen las sanchs.
GIMENEZ. ¡Pues si se t'encienden, bufá!....
Y xiton.
GENIS. No vull callar.
(*Una dona que corra pe'l grupo ab un cabasset, s' acosta á n'als que disputan y 'ls diu:*)
DONA. ¿Falta bona picadura?
GENIS. Nó.
GIMENEZ. ¿Nò? Doncas callarás.
GENIS. ¡Y tiri pe'l cap que vulga!
Tinch la llengua per parlar,
y la veu per esclamarme,
y crits per deixá aixordát,
y forsas per moure escandol...
GIMENEZ. Chenis, no cridemos tant.
VEUS. ¿Falta la correspondencia?...
¿El cascabel?... El Gil Blas...
GIMENEZ. ¡Señores, enretirarse,
GENIS. Y ja li dich... S' ha trompat.
La Tuyas tè de ser meva..
GIMENEZ. ¡Muchachos, he dicho atras!
(*Tornant á aixamplar lo grupo á empentas.*)
UN. A n' aqui estem al carrer
ALTRE. ¡Y que no 'ns ne treurá may!
GIMENEZ. Vès, vès á trachiná trastos.
GENIS. Y vosté á guardá 'ls gegants.
ONOFRE. (Jo en disputas may m' hi fico:
com Fransa, ab Roma; neutral.)
GIMENEZ. Com que es tirar la curriola
la única cosa que saps,
vès á hacerlo, y tè perdono.
GENIS. Primer vagi á fer tancar
las botigas, los diumejes.
GIMENEZ. Y tu á trachiná miralls.
GENIS. Y vosté á repartir bolas!
GIMENEZ. ¡Deslenguado!
GENIS. ¡Uy! ¡Lo callat!
¡Avuy un gos l' ha fet córrer,
y tant que vol enrahonar! (*Rialla general.*)
GIMENEZ. Chenis, Chenis, no me piques,
que ab tant picar y picar...
DONA. ¿Que li falta picadura?
GIMENEZ. Al últim me picarás.
GENIS. ¡Arri allá, rata pinyada!
GIMENEZ. ¡Avestruz!
GENIS. ¡Quijote!
GIMENEZ. Truan.
(*Genis, furiòs, li alsa l' cap, y, mirantli 'l coll, diu:*)
GENIS. ¡A mí!.. Ja li tinch lo número,
y n' anirè á donar part.
GIMENEZ. De tí si que vaig á darla.
GENIS. Que en públich m' ha bescantát.
GIMENEZ. Que me has dit ratapinyada.
GENIS. Que, en compte de vijilar,
crida...
UN. ¡La correspondencia!

GENIS. Las noyas que veu passant,
y 'ls hi diu:
ALTRE. ¡Pialas!
GENIS. ¡Ximplesas!
Y, si ab aixó prou no n' hi ha,
las hi tira.
UNA. ¡Picadura!
GENIS. Amoretas al pasar,
dihentlos que si vólen...
UN. Chuflas.
GENIS. Lo sèu cor, per estimar,
que diu que es tot ple de...
UN. Mistos.
GENIS. D' amor.
UN. ¡De pet!
ALTRE. ¡Y de flam!
GIMENEZ. ¡Jo diré que eres un tuno!
GENIS. Y jo que vosté es un gat!
GIMENEZ. Y que aqui en mitj de la plassa
te has puesto á escandalizar.

(Ara, Genis, no podentse contenir mes, se tira al damunt de Gimenez y li comensa á treurer pomas, taronjas y ametllas torradas de las butxacas; tot lo grupo riu fins al fi de la escena.)

GENIS. Y jo que d' amagat entra
contrabando pels portals.
ONOFRE. Y sino aquí está la prova.
GENIS. O sino aixó ho pot probar.
ONOFRE. Sembla 'l corn de la abundancia!
GIMENEZ. ¡Chenis! ¡Hombre!
GENIS. ¡Aquí hi dú 'l pa! *(Y ho va trayent.)*
BARREJATS. ¡Bravo! ¡bravo! *(Aplausos.)*
GIMENEZ. ¡Que me dejes!
GENIS. ¡Y taronjas!
TOTS. ¡Ja, ja, ja, ja!
GIMENEZ. Pero Chenis!...
GENIS. Y formatje,

(Gimenez cull lo que li tira á terra, Genis barrejat entre 'ls xicots, que també ho cullen.)

y pomas, y peras.
ONOFRE. ¡Ay!
Si dú 'l Born á la butxaca.
GENIS. Mitj pollastre embolicat,
y aqui, dintre del sombrero,
admetllas torradas. *(Derramantlas).*
TOTS. *(Crits y riallas.)* ¡Au!
TOTS. ¡Bravo! ¡bravo! ¡Fuera, fuera!
GIMENEZ. Es mi parte de dinar.
GENIS. Y es per revendreu al beco.
GIMENEZ. ¡Deja que coja, y verás! *(Desantsho.*

ESCENA XIII.

Los mateixos, TOFOL, que surt fent tintinas.

TOFOL. ¡Mistos! ¿Que es aquesta gresca?
GENIS. ¡Que 'm rómpen las oracions.
GIMENEZ. Este que vino á escitarle
y el chico se sulfuró,
(Senyalant á Onofre, que queda tot parat.)
ONOFRE. ¡Bo!
TOTS. ¡Ja, ja!
UN. ¡Que la sap llarga!
ALTRE. ¡Quin modo de fugí 'l cos!
ONOFRE. ¡Ara si que 'm ha cullit!...
¡Si no he dit sisquera un mot!
GIMENEZ. Si... le has dicho ciertas cosas...
ONOFRE. ¿Jo li he dit?...
GIMENEZ. De tú vè tot.
ONOFRE. Vaja donsas; per servirlos. *(Rialla general.)*
TOFOL. ¡Ah! ¡Ah! Així m' agrada noys!
¡Mistos! *(Dóna una ensopegada.)*
ONOFRE. ¡Mestre!
TOFOL. *(Possantse dret.)* No caich, no,
sino que 'l vi 'm debilita...
¿Voléu que ho arregli donchs?
GENIS. Lo millor medi d' arreglo
es no venirme ab mes brochs,
perque 'l que m' armi bronquina.
GIMENEZ. Mira que te dice noy. *(A Onofre.)*
ONOFRE. ¡Vosté á mi ja 'm fa tres cosas,
y no 'm torni á armá soroll!
GIMENEZ. ¿Quieres ver como te porte,
sols per alborotador,
á 'l alcaldia?
UNS. ¡No!
ALTRES. ¡Fuera!
GIMENEZ. Tuve consideracion
á Chenis, porque convida,
pero á tí... Sígueme noy.
ONOFRE. Y vinch perque també 'l tanquin
ja que també ha armat soroll.
TOFOL. ¡Ben pensat! *(Riallas y crits.)*
UN. ¡Aixis m' agrada!
GIMENEZ. ¿Sí? Pues... *(Sempre entre crits y riallas.)*
EMBLAN. ¿Qué?
GIMENEZ. Número dos. *(Riallas.)*

(Y agafant al Emblanquinador lo col-loca detrás de Onofre, que ja está d' esquena, per anar pres.)

GENIS. ¿Que 's creu que enfila rosaris?
GIMENEZ. Pues forma el tercio y alon.
(Col-locantlo detrás l' Emblanquinador.)

ESCENA XIV.

Los mateixos, TUYAS.

TUYAS. ¿Qué hi ha noys? *(No podent entrá al grupo.)*
XICOT. Unas barallas
d' un municipal, ab dos.
GENIS. Nada nada, per mi, arriba.
TUYAS. ¡No es en Genis!
GIMENEZ. Se acabó.
TUYAS. ¡Vaya si ho es!
GIMENEZ. A la cárcel
TUYAS. Deixeume passá un xich, noys.
(Y, empenyent, vá atravesant cap á Gimenez.)
GIMENEZ. Y haga el favor si vè 'l cabo
de decir que estoy có. *(A Tofol.)*
TUYAS. Y vosté tot de seguida
deixi está aquí aquets minyons.
UN. ¡Ah, ah, ah! Ja hi ha fandillas!
TUYAS. O sino li conto tot,
y esplico de que tè rabia,
y 's veurá 'ls drapets al sol.
UN. ¡Viva la sal y la gracia!
ALTRE. ¡Au que ara ve lo millor!

ESCENA XV.

Los mateixos D. RAMON.

RAMON. ¿Que es aixó?
UN. ¡Ca! ¡unas barallas!
TUYAS. ¡Abònt va aixó aquest jelosòt!
GIMENEZ. ¡Si no fueses ara dona
ya seguias con los dos!
TUYAS. ¡Ja avisarán!
RAMON. ¡No es la Tuyas!

GIMENEZ. Y ya han avisado y tot.
RAMON. (¡Vaya si ho es la traidora!)
TOFOL. Y la minyona te rahò,
es la promesa y...
GIMENEZ. ¡Tofol!
¿Que vol veni vosté y tot?
TOFOL. ¿Que 's pensa que tria peras?
GIMENEZ. ¿Si? Donchs cuatro, y se acabó.
TOFOL. No hi tinch cap inconveniente.
(Posantsels tots quatre arrenglarats.)
TUYAS. ¡Donchs ó 'ls deixa ó draps al sol!
Y ara, no mes perque sápia
que no tracta ab qualsevol,
jo ho dirè tot al mèu amo,
y 'l mèu amo es rejidor...
¡Y que ja ha perdut 'l empleo,
es tan cert com que fa sol!
TOTS. ¡Ja, ja, ja!
GIMENEZ. ¡Tu á mi!
GENIS. Donchs fesho.
TUYAS. Donchs ho veurá ans de ser fosch.
(En aquest moment D. Ramon, alterát, entra al grupo ab lo bastò alt.)
RAMON. ¡Donchs!
GIMENEZ. *(Descubrintse.)* ¡Oh! *(De véurer á D. Ramon.)*
TUYAS. (¡L' amo!)
RAMON. Perque 's vegi...
UN. (¡Calléu que es un regidor!)
RAMON. Que no farè semblant cosa...
Vosté, Gimenez.
GIMENEZ. *(Sombrero en má.)* Señor...
RAMON Con los tres á l' alcaldia.
Y tú, si vols fer aixó
de ferme estadas, no pensis
en servir á un senyor sol. *(Riallas y crits.)*
GIMENEZ. A 'l alcaldia en seguida.
RAMON. A casa á arreglá 'ls fogons.
(L' amo se 'n va per un cantò ab la criada, per l' altre lo municipal ab los quatre al devant, y 's desfá el grupo, part seguint al municipal, part al senyò y á la criada, y, part, quedantse. En aquest moment, y fent que 'l publich no ho hagi pogut véurer perque la muralla de gent ho tapava, apareixen: la llanterna ab un xicot que toca 'l redoblant, un dentista á la dreta del fondo, uns que fan forsas á la esquerra y Quico al mitj, que diu cridant:)
QUICO. Alsa, senyors!... per dos quartos,
l' asalt de Sevastopol,
lo trastorn d' en Garibaldi,
y un combat d' aquells canons,
que diu que un americano
ha inventát ara fa poch,
que matan l' home, l' enterran,
li diuhen las oracions,
passan un tant á la viuda...
y posan glassas de dol
á tota la parantela,
sense fer gens de furtò.
(Redoblant, confusiò de crits del dentista, de un cego que ven romansos, dels que aplaudeixen als de las forsas, d' un que toca la guitarra, d' un que toca l' orga, y cau lo telò.)

FI DEL ACTE PRIMER.

ACTE SEGON.

La mateixa decoraciò.

ESCENA PRIMERA.

TOFOL, QUICO, BERNAT, NOY, CAMALICHS, EMBLANQUINADORS, GENT. Coro d' assistents etc., etc.

A la dreta hi ha la llanterna mágica, ab QUICO, que la ensenya, y un xicot que toca l' timbal, y que á son temps estirará 'ls cordills. A la esquerra, BERNAT ab un pendó, y un noy que l' acompanya, voltát de gent. Al mitj, TOFOL, y per tota la escena, aquella major animaciò que puga conseguir lo director. Al aixecarse 'l telò súrten los asistents ab lo cistell al bras, fent mòlta broma.

MÚSICA.

CORO.

ASSISTENTS.

Mientras haya Boqueria
y criadas á granel,
ya es feliz el asistente
del teniente Coronel.
Denle mozas, denle trueno,
denle amores que mentir,
y así suman, todas juntas,
sus conquistas, mas de mil.
Y no hay chica que lo cuente,
que esta guerra es sin cuartel,
que es muy tuno el asistente
del Teniente
Coronel.

(Acompanyantse ab los accionáls que marcan las paraulas.)

Armas al hombro
¡arrr!
Marchen! paso redoblado!...
¡Ram, patarram, patarram!...
¡Parada!... presenten armas,
que va llegando el amor,...
y fuego á los corazones.
¡Preparen, apunten, ¡pooom!...
(Se 'n van.)

ESCENA II.

TOFOL, BERNAT, QUICO, y tot com s' ha dit.

BERNAT. ¡So 's per dos quartos se dòna!...
QUICO. ¿Quí vol veure l' mòn, d' aquí?...
BERNAT. ¡Lo romanso nou, dos quartos!
QUICO. ¡Apa que tiro 'l cordill!...
TOFOL. Al demès, no va ser res. *(A un camalich.)*
Nos volia tancá á dins,
perque, amigo, l' home, estava
encés com un polvorí...
Pero, en sè als Quatre cantons,
los altres dos, li van dir
que perdonès... y que torna...
y que vuelve... y bien... y en fin...
Com que jo estava... afectat,
ben precis no us ho puch dir,
pero, mica mes ó menos,
me sembla que va aná aixís.
Ell vá respondre allavoras
que nada... que no... y que sí...
y 'ns va dir que 'ns en anessem
y vam torná á quedá amichs.
¡Y está clar! Com los gitanos.
¡Se llevan ab brams y crits,
y natas y mossegadas,

y 's farian á bocins,
y al vespre ja 's petonejan
y s' estiman... y... ¡Apa xich!
¡Si no fossin las fandillas!
Ca, noys, si... cregueume á mí,
fa mes mal un mirinyach
ab aquell aire... sis, sist...
(*Indicantho ab la crossa.*)
que no pas cap pedregada
ni un llamp qu 'n partís pel mitj,
(*Se separan.*)

BERNAT. ¡Dos quartos no mes señores!

QUICO. ¿Qui vol mirar? Tiba, Quim! (*Timbal.*)

BERNAT. La curiosa relació
del pas que va succehir
á una noya de servey,
de dos horas de Madrit,
que servia á uns esmolets.

QUICO. ¡Corréu que tiro 'l cordill! (*Timbal.*)

BERNAT. Aquí trovarán, señores,
com va matá, en una nit,
la mestressa, dos cunyadas,
que 's varen quedá á dormir,
lo gat, lo gos, lo canari,
una lloca, y dos cunills.
Veurán com aquella furia
per ço no 's vá detenir,
y, anant al escudeller,
va fer micas y bocins
dugas dotzenas de copas,
tres cassolas y un topí.

TOFOL. Vès, compral' que 'l llegirém. (*A un.*)

QUICO. ¡Au, que tiro! ¡Tiba, Quim! (*Timbal.*)

BERNAT. Aquí tambè trovarán
com lo qui ho va descubrir
va sè un de la *Siempre viva*,
que, cóm tothom sap per 'quí
per trovar morts y fer caixas
córren sempre ab lo cap viu.
No se sap com vá olorarho;
lo cert es que al dematí
va compareixe ab las caixas
y 'l compte, tot amanit.
Al saberho la justicia
hi va enviar un agutzil,
que diu que al veure aquell quadro
se tinguè de ficá al llit.
Se va trová ab las tres donas
ab quatre balas al pit
y dos cops de puny al ventre,
totas tres mortas allí
sense esperansas de vida!...
¡Qui 'n vol un!...

QUICO. ¡Au, Tiba, Quim!

BERNAT. Veurán tambè la sentencia
que á la minyona ha surtit...
Com de primer, per las mortas,
han de darli garrot vil,
y luego ha de aná á presiri
per tota la vida... ¡Qui
per dos quartos no s' entera
d' aquest succeso tant trist!
Dos quartos no mes, señores!
¿Ningú 'n vol cap mes per' qui?
¡Donchs cap als Encants! ¡*Alante!*

(*Se 'n van los cegos. Durant los precedents versos la llanterna s' ha omplert de gent.*

BERNAT. (*Tot anatsen.*) ¡Per dos quartos! etc., etc.

QUICO. ¡Tiba Quim!
Manca un forát y comenso.
(*A un noy que s' ha acostat.*)
¿Tú, noy?... Bè; pósat aquí.
¡Se comensa la funció!
Mirin tots, si son servits,
qu' ara farém lo gran viatge,
sense cotxe ni carril,
ni cap por de marejarse,
ni baul, ni sach de nit.
Noy, cuidado á entelá 'l vidre.
Comenso... Psit... (*Xiulet.*) Telò, Quim.
A n' aquí tenen, señores,
la gran ciutat de Pekin.
Es lo lloch hont hi ha mes xinos.
Tambè hi ha pobres y richs
que 's coneixen ab la cara
com pe 'ls banos ja haurán vist,
pobres, cara de paper,
y 'ls richs, cara de marfil.

(*Un que mira.*) Mestre, no clavem garrofas.

QUICO. Calla y mira: es tal com dich.
S' hi fá té, miralls, catifas,
rellotjes, mocadors fins,
banos, pantuflas de palla,
ninas de seda y marfil,
las pipas, lo vi de Málaga,
los puros de ral y mitj...
¡y naranjas de la Xina!...
¡Tira noy! Aquí tenim
l' *Enxanxa* de Barcelona!...
La vista es presa de nit,
ab aixó, senyors, no estranyin
no véurer res del que 'ls dich.
La gran via es una ratlla
que 's veu trencada á bocins.
Diuhen qu' aixó de trencarse,
es perque fassi bonich;
pero jo no m' embolico.
Reparin quants de jardins...
A la dreta hi ha un fanal,
que l' encenen á la sis,
s' apaga á entrada de fosch,
y contribueix aixins
á que al vespre s' rompin l' ánima,
tots los que passan per 'lli.
Cap al mitj veurán un bulto
que d' un salt se 'n va al quart pis.
Es un senyor que ensopega.
Per 'qui 's tè de fè 'l cap viu.
Reparin aquella plassa
que sembla de desd' aquí,
un quarto de mals endresos,
tota plena d' embolichs,
mahons, barracas de fieras,
bigas, pals, cordas y fils...
Donchs es la de Catalunya
que sembla l' hort d' en Magí,
que tothom diu que hi tè dret...
Girem plana... ¡Tira Quim!...
Lo gran combat del Callao.
Vista presa de perfil
ab l' ajuda d' una ullera,
desde 'l campanar petit
de una iglessia de l' Habana.
¡Veurian los bergantins,
los navios y fragatas,
matant xilenos á mils!
¡Veurian com cauhen bombas
y balas com á confits!
¡Veurian quina matansa!
¡Veurian quins remolins!!...
Sino que 'l fum los ho tapa
y no ho poden distingir. (*Tira un telò.*)

Vista de la gran parada
de las tropas de Berlin,
per celebrar l' alegría
que tè 'l seu rey, ab motiu
d' haberli surtit un decim
de la rifa de Madrit.
En un balcò de la dreta
s' hi veuhen tots reunits,
en Bismark, en Garibaldi,
Napoleon y altres amichs,
tots rient y fent la brometa
y parlant sobre l' estiu...
No 'n fassin cas, que per ço
la professò vá per dins. *(Un altre telò.)*
¡Una junta de accionistas,
del modern ferro-carril
de Barcelona á ca 'n Tunis,
en lo punt mateix que 'ls diu
lo president de ia junta
que tenen de ser servits
de pagarli un dividendo
perque tè d' aná á Paris.
Es presa á vista de pájaro,
que es lo modo mes bonich
de mirarse aquestas cosas
perque... d' aprop... hi ha perill.
Ells cridan y s' enfurisman...
Pero afluixan lo pistrinch.
Lo president dòna gracias
per un rasgo tant viril,
se fá cambiá una pesseta
que li han dat, que tè mal trinch,
fa un discurs de despedida
y marxa cap á Paris.
Los accionistas badallan
y s' ha acabat. Telò, Quim.
(Y treu la gent de la llenterna, que se 'n vá.)
¡Company! *(A Tofol. Crists de tot la de la plassa.)*

TOFOL. ¿Qué hi ha?

QUICO. Vigileume
fins que tornem.
(Desprès de haver portát la llanterna al devant de la farola.)

TOFOL. ¡Quin burjit!
¡Mistos! Senyors de cerilla.
¿No falta un llibret per 'qui?
(Vá desapareixent tothom y surt Genis mudat.)

ESCENA III.

TOFOL, GENIS.

GENIS. ¿Qué fem avi?

TOFOL. Matant horas
per si vè algun comprador.

GENIS. Jo vull fer festa.

TOFOL. Tè rahò
Tú, sí, noy, que tonto fòras.
Ja pots viurer ben tranquil
sense mals de caps ni apuros.
Ara, ab aquets sis cents duros,
ets un esquitx d' en Rostchil.
¿Què posas carruatge?

GENIS. *(Rientsen.)* No.

TOFOL. Mal fet, perque, tenint pelas,
si en Xifrè tè carretelas
á tú 't toca carretò.
Tens de fè corre 'l dinè.

GENIS. ¿Y si corrent me fugia?

TOFOL. ¡Ah! Espabilat. Avuy dia
bè hi ha prou cosas per fè.
Planta alguna societat
de crédit.

GENIS. Prou... Si poguès...

TOFOL. Home... Ab mòlts menos dinés
s'hi han posat mòlts y han surát.

GENIS. ¡Ca! ¡ca... Perqui no hi vull rédits
que á n'al temps qu'hem arribat,
l'home mès acreditat
es lo qu' no's fica ab crédits.
Ab això, fora tropell,
ja que Dèu me dòn pessetas,
sèç felís ab la Tuyetas,
y endavant. Ja tinch l'anell.
¿Qué us sembla? *(Ensenyantl:*

TOFOL. ¡Cosa de gust!...

GENIS. Diu que ara això es la gran moda.

TOFOL. ¡Sí, que si no li acomoda!...

GENIS. L'he comprat ara tot just.
Aixo sí, per la Tuyetas
no m' ha dolgut, hi he gastat.
¿Quánt diréu que m'ha costat?

TOFOL. ¿Sabs quant?...

GENIS. Vint y tres pessetas.

TOFOL. ¡Mosca!...

GENIS. L'argenter m'ha dit
que n'hi va comprá un d'igual,
lo nebot d'un general,
mòlt rich, que's casa á Madrit.
Sino que tè estuitx ab sants,
y l'or es un xich mès bó,
y n'hi ha mès.. y... aqui hont fa això,
aquell hi tè cinch brillants.

TOFOL. Tres cents duros mès, ó quatre...
¿L'has comprat á can Giralt?

GENIS. ¡Ca ca!... Aquí á la plassa Real
á ca'l *baron* de la Chatre!

TOFOL. Apa, donchs, aquí la tens;
que may la he vist mès airosa

GENIS. ¡Ah! salao! ¡Y que rumbosa!
¡Fa vení uns mals pensaments!..

ESCENA IV.

GENIS, TOFOL, TUYAS.

GENIS. ¿Ja vens á ferme glátir?

TUYAS. Vinch á véurert, que m'anyoro.

GENIS. Y jo á dirte que t'adoro.

TUYAS. Y jo que 't duch sempre aquí!...

GENIS. ¿De debó?...

TUYAS. Si aixo ja es vell...

GENIS. ¿Y saps que no't passará.

TUYAS. ¿Com pot ser?...

GENIS. Donchs dòm la má.
Aquí 't regalo l'anell.

TOFOL. ¿Qué tal?
(Ara si que'l tinch.)

TUYAS. ¡Qu'es bonich! *(Ensenyantlo á To[*

TOFOL. Bèl' he vist prou.

TUYAS. Gracias

GENIS. ¡Ca! Si estich mès tou,
que no sè hont vaig, ni d' hont vinch.
Sense sentirho, un foch tal
s' ha format aquí...

TOFOL. ¡Jo ho crech!
L'amor es com lo llampech:
Quant lo sents ja ha fet lo mal.

GENIS. ¡Qué felissos qu'hem de ser!

TUYAS. Si Dèu vol, prou que ho serèm.

GENIS. Com que 'ls dos may renyirém.

TOFOL. Malo; ja no anirás bè.

TUYAS. Jo 'ls gustos á que t' inclinas
t' anirè corresponent.
TOFOL. Mirat; ¿ Lo vols fer content ?
Dònali arrós ab petxinas.
GENIS. Jo, res de retirar tart,
perque tú no 't desesperis.
TUYAS. Y jo, perque no t'alteris,
de tòt te donarè part.

MÚSICA.

TUYAS. Aquestos joves
sols vólen manya.
¡¡Vés, sense canya
com l'he pescat!
La que sap ferho,
fins pe'ls mes sabis,
en ulls y llabis
dú l'asqué' y l'am.
GENIS. Aquestas noyas
fan com l'aranya.
Ella ab sa manya
ja m'ha agafat.
Son las posturas
las potas finas
y las trenyinas
lo mirinyach.
TOFOL. Per 'questas mossas
tothom es misto.
¡ Revetualisto !
¡Com l'ha incendiat!
Lo sofre, es l'home
(*Ytreu un misto.*)
ellas, capseta,
(*Y l'ensenya.*)
y l'amor que apreta,
ve, frega y pam.
(*Y l' encen.*)

LLETRA.

TUYAS. ¡ Ay ! Déixam fugir correns,
que tinch la cassola al foch...
GENIS. ¿Qué tornarás?
TUYAS. Dintre poch.
GENIS. Donchs per qui'm veurás, si vens
TUYAS. Vaja, donchs.
GENIS. Cuita á venir...
TUYAS. Adèu... (Ja he pescat tunyina.)
GENIS. (Es una mossa divina.)
TOFOL. ¡Mistos!... (Ja 'l tenim així.) (*Se 'n van.*)

ESCENA V.

ONOFRE, GENIS, GIMENEZ.

GIMENEZ. A cada instante me penso
que es el plan mas conveniente.
ONOFRE. Jo dich que'l millò es probarho.
GENIS. ¡Hola ! ¿Veniu de passeig?
ONOFRE. ¡ Ca ! De pendre una copeta,
que jo he pagát á n'aquest.
GIMENEZ. Para hacer las amistades.
GENIS. Pero ab mí, que no n'hi pres,
tambè tot alló s'olvida...
GIMENEZ. Está claro, hombre, tambè.
Si yo tengo este carácter,
como havéu vist...
ONOFRE. Sí, s'encen...
y crida y vòta y s' ecsalta...
y al últim tòt para en res.
GENIS. Donchs, ara sense enfadarnos.
¿ Sabéu que estich mòlt content ?
GIMENEZ. ¿ Has vuelto á ver á la Tuyas?
GENIS. L'he vista, en aqui mateix.
y ara tinch una gran proba
de que 'm tè amor.
ONOFRE. ¿ Sí ?
GIMENEZ. ¿ Cuál es ?
¡No te fassis ilusiones !...
GENIS. Home, que m'ha pres l'anell.
ONOFRE. ¿Y aixó es la proba segura? (*Rient los dos.*)
¿ Donchs que volias que fès ?
si jo crech que t'arreplega
justament per co, ximplet.
GENIS. Desprès, quant una persona
engaña á un altre, 's coneix,
y ella m'ha dit que 'm volia,
d'un modo...
ONOFRE. Qu'ets innocent.
GENIS. ¡Y ab uns suspirs que m'ho deya!
Que 's coneixia ben bè
que li surtian d'aquí,
perque encara eran calents.
GIMENEZ. Pues, noy yo estich en lo mismo;
la Tuyas, te prefereix
por los doce mil reales
que has ganado, por res mes.
GENIS. ¿ Que diu ara ? ¿ Que somia ?
Quant diu qu' hi tret ?
GIMENEZ. Lo que sents,
Doce mil reales.
GENIS. ¿ Que es ximple ?
Sis cents duros, home, he tret.
GIMENEZ. Bien hombre, lo mismo dá.
GENIS. Just ! Dotse mil ó siscents...
¿ Aixis li ensenyan los comptes ?
ONOFRE. A mi 'm sembla lo mateix...
GIMENEZ. Pues que sean siscents duros.
La Tuyas, te vol per ells.
Y para que te convenzas...
¿Si lo que dich sale cert,
tu voldrias aun casarte?...
GENIS. ¡ Dèu me 'n guart !
GIMENEZ. Pues con aquest
hemos pensado un buen medio
de que lo puedas saber.
ONOFRE. Si; hem quedát que t' ho diriam
y si acás á tú 't semblès...
GENIS. Vejamlo...
ONOFRE. Digui, Gimenez,
ja que 'l ha pensát vosté...
GIMENEZ. Si me acompañas un rato,
pel camí, l' arreglarém.
He de ir á ca 'l celador.
GENIS. Si no es gaire lluny, corrent.
ONOFRE. Corrent donchs; jo per 'qui 'm quedo,
y si 's proba, m' ho diréu.

ESCENA VI.

ONOFRE, TOFOL y desprès los que s' indiquin.

ONOFRE. Encara tinch de probar
si desbanco á n' en Genis...
¡ Oh ! Ho tinch de probá... es precís
perque aixís no hi puch quedar.
La Tuyas me tè atrapát,
y aquell ull tan aixerit,
sols mirantme, m' ha cruixit
com si estès sabateját.
Fora 'l si d' aquesta mòssa,
ja en lo mòn no 'm falta res:
Ni ser rey, ni ser marques,
ni bon nom, ni bona bòssa.
En Tofol, qu' hi es tan amich,
si vol m' ho pot dú en secret,
y, com qu' ell pe 'l dineret
es capas... Nada ; li dich,
y si ab ell no faig fortuna,
prometentli un tant llubit,
ja m' en puch entorná al llit,
que, aixó que veig, es la lluna.
¡ Mistaire ! (*Acostantse á Tofol.*)
TOFOL. (*Allargantli capssas.*) ¿ De pet ó sense ?
ONOFRE. Si os vè bè, us haig de parlar.
TOFOL. Ja saps que pots disposar.

ONOFRE. Donchs escolteume.
TOFOL. Comensa.
Mes si sòn cosas formals
deixemho estar per desprès.
ONOFRE. ¿Y aixó?
TOFOL. No podrás dir res,
entremitj de tants tabals.
ONOFRE. A aquest cantò, d' segú
no hi haurá qui 'ns entretinga.
¿Voléu guanyá una unsa?
TOFOL. ¡Vinga!
Tè la pendrè perque ets tú.
ONOFRE. Bè, mes de primè escoltéu
qu' es cosa que no vol pressas.
TOFOL. Digas que ja 'm interessas.
ONOFRE. La Tuyas, com ja sabèu,
á mi m' tè robát lo cor. (*Moviment de Tofol.*)
¿Que hi faréu? Ja no está en mi;
tant la estimo, que, 'l seu sí,
jo 'l pagaria á pes d' or
Si poguessem arreglarnos
perque ella 'm fès bon paper...
TOFOL. Veurás... ¿Saps que tens de fer?
ONOFRE. Ja vènen a destorbarnos!
(*Per dos que 's aturan á enrahonar devant d' ells.*)
TOFOL. Aqui no 'ns senten. (*Se 'n van al altre cantò.*)
ONOFRE. Donchs si.
Si m' feu guanyá 'l sèu amor...
(*Un jove demanant foch á Onofre.*)
JOVE. Vegi, ¿que 'm fará 'l favor?.. (*Onofre li dona.*)
Gracias. (*Se 'n vá despres d' encendrer.*)
TOFOL. ¡Au! Ja pots seguí.
ONOFRE. ¡Miréu que es prou porreria
que 'ns vingui á amolar tothom!
TOFOL. ¿Que no 't recordas abont sòm?
¡Al plá de la Boqueria!
ONOFRE. Donchs, com anavam dient,
si feu que aquella boqueta...
UN NOY. Donguimen una capseta. (*A Tofol.*)
(*Tofol li ven, y lo noy se 'n va.*)
ONOFRE. (¡Ay malvinatje la gent!)
TOFOL. Al demès ja 's pot lograr
si hi ha medis per la trama. (*Indicant dinér.*)
ONOFRE. (*Deixant passar á un home carregát.*)
¡Mala negada!
TOFOL. Qué!
(L' HOME.) ¡Cama! (*Y desapareix.*)
ONOFRE. Que no 'ns déixan sossegar!
TOFOL. ¿Perque, vèus, noy? Jo 't dirè,
la noya esta compromesa,
y una plassa que esta presa
la defensa 'l que la tè.
ONOFRE. Ah! Justament aquesta es
la tecla que jo buscava;
ella en Genis desdenyava
y ara 'l vol pe 'l interes.
Ab aixó, no essent amor
lo que á n' en Genis l' arrima...
TOFOL. Es que jo estich que l' estima,
pero... alló,... ¿Saps?... ab furor.
ONOFRE. De tots modos, com vos deya,
probemho tots dos... ¿Qui sap?
perque, Tofol, lo mèu cap
no tè mes qu' una taleya. (*Entusiasmantse.*)
Y si algú m' dongués la prenda...
UN NOY. Si es servit. (*Repartint prospectes á tothom.*)
ONOFRE. ¡Vatua 'l mon!
TOFOL. ¿Vejam; que es?
ONOFRE. (*Llegint.*) Liquidacion
por traspaso de la tienda.
¡Miréu que 'n hi ha!... ¡Vatuaneu!...
Seguím.
TOFOL. Oh! Ja ho dius, seguim.
¿Veus que á cada punt tenim
destorbs á sobre?
ONOFRE. (*Tornant al asumpto.*) ¿Veyéu?...
TOFOL. Deixemho córrer...
ONOFRE. No, no.
Hem de parlar, perque cal.
UN SENYÒ. ¿La calle del Hospital? (*Mòlt fi.*)
ONOFRE. La d' allá¡ (*Enfadat.*)
UN SENYÒ. ¿Sí?
ONOFRE. (*Cridant.*) ¡Sí, senyor! (*Lo senyor s' en va.*)
TOFOL. ¿No t' ho dich? ¡Si es una porra!
UN POBRE. Tinguin llástima y pietat.
UN BILLETAIRE. ¿Empedrat y caritat?
ONOFRE. ¡Bah! ¡bah! ¡bah!... Deixemho correr!
que m' hi faria á bolets.
TOFOL. Y está clar! ¡Si es tontería!
Al plá de la Boquería
no 's póden tenir secrets.
ONOFRE. ¡Mal llamp!... ¡Bè ho he vist bè prou!
Fins m' ha agafat mal de cap!
TOFOL. Aquí tot bull. ¡Ja se sap!...
Aixó es lo rovell del ou. (*Desapareix.*)
ONOFRE. ¿Qué esa aixó ara?
TOFOL. Aquell cego
ONOFRE. que canta una americana.
TOFOL. ¡Mal com un llamp no l' aplana
¡Aquí no hi busquis sosego.

ESCENA VII.

Los mateixos, BERNAT, y dos cegos mes, ab guitarras y violins.

BERNAT. ¿Qui comprará 'ls dos negritos?
ONOFRE. ¡Oh! De primè canta un xich.
BERNAT. Los dos negritos dos quartos.
TOFOL. ¡Y canteu gat! ¡Apa Arcis!
(*Se forma un rotllo y dos cègos cantan:*)

AMERICANA.

Una negra de Guatamala
y un negrito de Guayaquil,
iban por unos cafetales
una noche del verde Abril.

¿A donde del brazo
tan remononitos
los pobres negritos
irán por allí?
El diz que la quiere,
la negra que le ama,
y el viento en la rama
dice:—Psi. psi. psí.

Vése luego un sombrerito
y un pañuelo carmesí...
Nadie encuentra a los dos negros
y oyese un dulce sonreir.

¿Porque así del brazo
tan remononitos
veo a los negritos
sonriéndose allí?
El diz que la quiere
la negra que le amá
y el viento en la rama
dice:—Psí, psi, psí.
(*N' hi compran.*)

TOFOL. ¡Vaja; bona americana!
UN. Deumen un' altra.
BERNAT. ¡Au, Arcís!
(*Se desfá 'l grupo y 'ls cegos se 'n van.*)

ESCENA VIII.

ONOFRE, GENIS, GIMEÑEZ.

(*A n' als altres dos, que surten plegats.*)
ONOFRE. ¿Ja estéu entesos?
GIMENEZ. Entesos.
Ja le he dit el nuestro plan.
ONOFRE. ¿No trovas que es bona idea?

GENIS. ¡Bona idea!... ¡Ja veurás!
Com que jo no tinch cap dupte
de que m' estima ella... ¿Saps?...
De ferhi la provatura
no n' tinch cap necessitat;
pero, sols per feusho véurer,
ara accepto 'l vostre plan.

ONOFRE. Jo, quant aquest me l' ha dit,
l' he trovat mòlt... acertat...
mòlt acorde, vaja!.

GIMENEZ. Es claro.

ONOFRE. Perque... veurás que bè vá.
Si es qu' ella 't busca pe 'ls quartos,
tú, fent bè, la deixarás,
jo 'm presento, ella m' accepta,
jo 'm hi caso y endavant.

GIMENEZ. ¡No, hombre!... No me has comprendido.
Qui ab ella se ha de casar,
soy yo, este es el proyecto.

ONOFRE. ¡Ah!... Ja no m' agrada tant.
¡Ca ca!... Fenttho com jo he dit.
¡Qué se jo!... Es mes natural.
¡No sigui tonto! Una noya
ab lo cor interessat,
no li convè may, Gimenez.

GIMENEZ. Si se presenta este cas,
yo la tomo...

ONOFRE. Jo, la tomo.

GENIS. ¡Com una pilota! ¡Avant!
Menjéu la fruita mòlt verda,
y, massa verda, fa mal.

GIMENEZ. ¿Quién habla de fruita, ahora?

GENIS. Vull dir que estéu massa armats,
peque al últim, ja veuréu
com es per mí, y nada mas.

GIMENEZ. ¡Ay Chenis!... Eres muy chóven
y que son donas no saps.

GENIS. ¿Jo no sè que es una dona,
y n' he tractat á samals?
Una dona... es una cosa...
que camina remenant,
que un sí hi engresca, s' enamora,
la busca, s' hi casa... y ¡Au!

GIMENEZ. Muy mal esplicado, chico.
¿Qué es la dona? Ara ho sabrás.
Es un caball de regalo
que lo tens de alimentar;
es una cotorra eterna
que charla y te rompe l' cap;
es un toro de Veragua
que lo tienes de sortear;
es una guineu que busca
no mes poderte enganyar;
es sanguijuela que chucla
sin descanso en tu calaix;
es vespa que si la tocas
te deja el fibló clabat;
es formiga que en tu casa
siempre está haciendo forat;
como los gossos te aborda,
te esgarrapa como els gats,
tiene espina como el llus,
tiene os como la carn,
vá al passo com tortuga,
corre com un galipau,
tira verí, cual dragon,
traga como un elefant,
rosega, como las ratas,
como la arna, hace forats,
es orgullosa y es vana,
lo mismo que un pavo real;
se te gafa como lapa,
como anguila se te vá,
como una mosca, te pica,
se escapa como un pardal,
como un pájaro de América,
lleva cua á dalt y á baix
y por fin, si no te basta,
ara viene lo mes mal,
pues tambien es como el mico,
que es bicho tant condemnat,
que cuando menos tú piensas,
allavoras te la fá.

GENIS. Donchs estranyo que las busqui,
home, coneixentlas tant.

GIMENEZ. Es que l' que sabe los males,
es quien los puede curar.

ONOFRE. N' ha dit tants, que es mòlt difícil.

GIMENEZ. Tengo un remedio eficaz.

GENIS. Si es caballo de regalo...

GIMENEZ. Palo le hace trabajar.

ONOFRE. ¿Y si pica?...

GIMENEZ. Tambien palo.

GENIS. Si esgarrapa...

GIMENEZ. ¡Palo mas!

ONOFRE. Rata...

GIMENEZ. ¡Palo!

GENIS. Mosca...

GIMENEZ. Palo...

ONOFRE. ¿Y quant fa de pavo real?

GIMENEZ. ¡Palo!

GENIS. ¿Y quant fa de cotorra?

GIMENEZ. Palo las hace callar.

ONOFRE. Palo, palo... ¿Y si s' hi tornan?

GIMENEZ. ¡Palo siempre!

GENIS. ¡Botavant!
¿Donsas vosté quant se casa
potsè 's deu pensar que 'l fan
cabo de vara?... ¡Anem, vagi
cap á ferse capatás!

GIMENEZ. No, no...

GENIS. ¡Ala á ensenyar quintos!

GIMENEZ. Pues así se ha de arreglar.

ONOFRE. ¿Pero que vè á fer fachenda
ab tant palo, y fènt lo brau,
si, la dona que tenia,
fins li feya rentá 'ls plats,
y 'l feya ballá ab lo buf,
y hasta *palu* li ha donat?

GIMENEZ. Pues de ella lo he aprendido,
que me llegó á dominar.

ONOFRE. ¿Y si fessem una cosa? (*De repent.*)

GIMENEZ. ¿Qué?

ONOFRE. Que no s' hi casés cap.
Si ella s' mostra interressada
y en Genis l' ha de deixar,
senyal que, peláts com sòm,
tampoch nos pendria pas,
ab aixó... ¡Al burdell!

GIMENEZ. Corriente.
¡Donas, no me 'n faltarán!...

ONOFRE. Ja vè cap aquí.

GENIS. Donchs apa,
escolteunos amagats,
y veuréu com vos convenço.

GIMENEZ. La cara muy triste. ¿Estás?

GENIS. ¡Oh! com se fa cara trista. (*Volentshi posar.*)

ONOFRE. Home aixis... tot afectat.
¿No has vist cap socio d' un crédit
allavors que van quebrar?

GENIS. ¿Aixis? (*Posantse molt compungit.*)

ONOFRE. ¡Angela!

GENIS. Donchs apa.
GIMENEZ. Veremos lo que saldrá.

ESCENA IX.

GENIS y TUYAS, en primer terme. ONOFRE y GIMENEZ amagats darrera la farola.

TUYAS. ¿He tardat ó no he tardat?
GENIS. (*Ab posát trist.*) No; bè has anat prou depressa.
TUYAS. No mes per tú, bona pessa.
GENIS. ¿Va de debó?
TUYAS. La vritat.
¿Qué no sabs, Genis, que jo
no podrè tení alegría,
fins que 't vegi nit y dia?
GENIS. ¡Qué 'm fas felis ab aixó! (*Mirantli la má.*)
TUYAS. ¿Qué 'm buscas l' anell? Portarlo
no vull per ara á la má,
que 's podria rovellá
y 'l duch aquí, per desarlo (*Al devantal.*)
¿Pero que 't passa?... ¿Qué tens?
¿Cóm es que callas aixi?
Si á n' á mi no m' ho vols dì,
mòlt poch mon amor entens?
GENIS. ¿Y si 't diguès qu' he passat
un disgust que?...
TUYAS. Com mes fort,
mes veurias mon amor.
GENIS. ¿De debó?
TUYAS. Sí.
GENIS. (*A Onof. y Gim.*) (¡Us heu tallat!)
TUYAS. Jo sols buscarè endalida,
la teva felicitat,
y fins que tè la hagi dat
no viurè.
GENIS. (*A n' als altres.*) (¿Qué tal?)
ONOFRE. (*Ap. á Genis.*) ¡Mentida!
GENIS. 'Sent aixís, donchs, no m' aplana
lo disgust, ni 'm dòna dol.
TUYAS. Jo serè lo tèu consol.
GIMENEZ. (*Ap. á Gen.*) ¡T' enganya chich!
ONOFRE. (*Idem.*) ¡T' entabana!
GENIS. (La rabia que vos arbola.)
¿Donchs tant m' estimas, aixís?
TUYAS. ¿Qué si t' estimo? ¡Ay Genis!
GIMENEZ. ¡Garrofa!
ONOFRE. ¡Mentida!
GIMENEZ. ¡Bola!
GENIS. (¿Vejam si 'ls farè callá?)
Al demés, si... ha estat un fet...
que 'm pensava que havia tret
la rifa...
TUYAS. ¿Y no has tret?
GENIS. ¿Jo? ¡Ca!
TUYAS. ¿Qué dius ara?... ¿Com ha estat?
GIMENEZ. (Ya la exalta su codicia.)
GENIS. Que 'ls que m' han dat la noticia,
s' havian equivocat.
Sáben que tinch un bitllet
ficso, que 'l prench á n' en Xana;
pero jo, aquesta semmana,
no 'l vaig pendre, y tè, ara ha tret.
Los xicots, ab nova tal,
m' han fet crèurer qu' era jo,
quant lo qui ha tret de debó
ha estat lo municipal.
TUYAS. ¿En Gimenez? (Tambè 'm busca.
L' haig de veure avuy mateix,
qu' aquest, pobre, no serveix.)
GENIS. Y una surtida tant brusca,
venint desprès l' alegría
qu' un hom rep en semblants cassos,
lo deixa ab tres pams de nassos.
Pero per ço, tú, ets tant maca,
que 't tinch grabada en lo cor,
y á n' al cap, y al mocador,
y al respall, y á la petaca.
Y com que 'l diner no implica
perque estigui enamorat,
nos casarém aviát
y vinga gresca y música.
Y, en estant jo gras y bo,
¿qué hi fa que siguém pobrets?
viurém pobrets y alegrets,
com fins ara hi viscut jo.
Y serás la mèva llum,
lo mèu sol, ló mèu encant.
(*Durant aquestos versos, ell s' hi ha anat acostant y ella apartantse.*)
TUYAS. ¡Y no tè m' acostis tant,
que no está bè!
GIMENEZ. (¡Patatum!)
TUYAS. ¡Los homes, perque una us fá
un xiquet de bon papè,
ja us enfiléu, que no sè,
com hi ha mòn, qui vos fá armá!
¡Qualsevol si ara 't sentia
diria que va de bo!...
¡Ay! ¡qui 't cregui á tú, minyó!...
¡Qué aviát se 'n penediria!
¡Si t' entench las maulas, home!
¡Si totas tè las conech!
¿Qué potsè 't pensas que 't crech,
perque 't segueixo la broma?
¡Ca barret!... ¿De casament
vols tractá tú ab mí? ¡Qué es cas!
Aquest, fillet, es un pas
que no 's pot dar malament.
Tú serás un noy de bè;
mes, de totas t' enamoras,
y si 'ns casessim, no fòras
lo marit qu' á mi 'm convè.
¡Ab aixó... Ara es quant m' hi adobo!...
¿Ah? Escolta. ¿A quina hora vè
per 'qui en Gimenez?
GENIS. (*Enfadát.*) No ho sè.
TUYAS. (Tornarè á veure si 'l trovo.)
Y no siguis mes pesát,
de venirm' sempre al darrera,
que dur gos, me desespera...
Me 'n vaig al forn. (S' ha acabat.)

ESCENA X.

GENIS queda inmóvil, ONOFRE y GIMENEZ, surten de la farola y s' adelantan, partintse de riurer.

ONOFRE. ¡Ja, ja, ja!...
GIMENEZ. ¡Jo, jo, jo, jo!...
ONOFRE. Aixó sí que es divertit.
GIMENEZ. ¡Le ha clavado!...
ONOFRE. ¡T' has llubit!...
GIMENEZ. ¡Qué amor!
ONOFRE. ¡Qué t' estima!
GIMENEZ. ¡Ay!
ONOFRE. ¡Oh!
¡Ja ni sab lo que li passa!...
GIMENEZ. Un camalich encantat.
ONOFRE. Deixil' estar que reposa.

GIMENEZ. ¿Vols tomar alguna cosa?
ONOFRE. Vaja, mestre, t' ha clavat.
¡Ell prou li deya... li deya!...
GIMENEZ. ¡Y ella fuchia, fuchia!...
ONOFRE. ¡Y ell la seguia... seguia!...
GIMENEZ. ¡Y ella se reya... reya!
Dejarlo corre, es milló.
ONOFRE. Quin pas de riure!...
GIMENEZ. Es vritat.
ONOFRE. ¡Vaja, mestre, t' ha clavat!
GIMENEZ. ¡Ja, ja, ja!...
ONOFRE. ¡Jo, jo, jo, jo!...
GENIS. (*Surtint del aturdiment.*) ¡Vatua 'l mon!... Ara si,
que veig que anava enganyát.
¿Donchs veus? Hasta 'm ha afectat...
que... ¡Sort qu ha fugit d' aquí!
Una dona aixalabrada,
tant me fa, totas ho son.
Pero aixó si, ¡vatua 'l mon!...
que no sigui interessada.
¡Es la cosa mes dolenta!...
GIMENEZ. Lo que te decia. ¿Vés?
Si era solo el interés.
ONOFRE. Bè prou clar que ella ho presenta,
GENIS. Com que tambè ho veig axís;
que se 'n vagi á passejar,
y, si us hi voléu casár,
ja teníu lo mèu permís.
ONOFRE. Ara la proba ab vosté.
GIMENEZ. No tengo ningun reparo;
ahora jo me le declaro,
y vereis com me surt bè.
ONOFRE. ¿Que diu?
GIMENEZ. ¿Qué?... Que estoy seguro
de que me acepta Tuyetas.
GENIS. ¿Ella?... ¡Ca! Busca pessetas.
GIMENEZ. En ti ya me lo figuro.
Yo no digo que tú rico
y yo pobre, te ganara;
mas nos cree iguales, ara,
y será tal como esplico.
ONOFRE. Aném, vaja, ara 'l ximplet....
No sigui tant presumit,
home, si ben clá ho ha dit
que en no habenthi 'l dineret...
GIMENEZ. Nada... Yo bien he notado
que al hablarla aquest de mí,
se puso de un modo... así...
Vacha... que me ha animado.
GENIS. ¡Je, je!... potsè si que 's creu...
Ara riurém ab vosté...
ONOFRE. Home, calla!... Dèixal fèr.
GENIS. Fassi, fassi.
GIMENEZ. Ja veuréu.
L' uniforme siempre tè
un altre atractivo ab ellas.
ONOFRE. Li bem de posá unas aurellas,
si de cás no li surt bè...
Pero ¡ey!... lo dit está dit,
lo plan se segueix...
GENIS. ¡Ah! es clá!
GIMENEZ. Corriente, se seguirá!...
ONOFRE. ¡Vaya un home presumit!
GENIS. Apa, donchs, aqui la tè.
GIMENEZ. Pues allá, y hasta la vista...
ONOFRE. Ara vè la gran conquista!...
GENIS. ¡L' uniforme! ¡Pasihobè!
(*Tots dos van á amagarse darrera la farola.*)

ESCENA XI.

GIMENEZ y TUYAS, portant un pá y torna, en primer terme, GENIS y ONOFRE, amagats en la farola.

GIMENEZ. Ahora verán el petardo
que llevan... Pues. ¡Claro está!
Buena diferencia vá
de ellos á mi... Aquí la aguardo.
TUYAS. ¡Ay Gimenez!... Deu lo guart.
GIMENEZ. ¡Adèu, salero de España!
TUYAS. (Tuyas, l' has de pescá ab manya.)
Qu' es car de vuérer, qu' es car!...
GIMENEZ. ¿Conque es decir que me anyoras?
TUYAS. Jo, aixis que surto, prou miro...
GIMENEZ. ¿Conque me buscas?
TUYAS. Suspiro
per véurerl' á totas horas.
Com que se que vosté 'm vol...
GIMENEZ. ¡Que si te quiero, mi vida!...
TUYAS. Y jo no soch desagrahida...
GIMENEZ. (¡Que dirá ahora aquel mussol?)
¿Con que mi amor?...
TUYAS. Si es ben fiel,
y no 'l amor dels troneras...
GIMENEZ. (Y que lo dice de veras...
No hablaba así con aquel.
Conmigo no es enganyifa.)
Doname el si dechichat.
TUYAS. ¡Ay Gimenez! ¿Y es vritat,
Gimenez, qu' ha tret la rifa?
GIMENEZ. (El plan es decir que no
y asi le he de contestá.)
¿La rifa, salero?... ¡Cá!...
TUYAS. ¡Vosté tampoch!
GIMENEZ. No fuí yo.
TUYAS. ¡La vritat!
GIMENEZ. N' estich segú!
TUYAS. ¡Ay Dèu mèu!... ¡Aixó esgarrifa!
(¡Al últim aquesta rifa,
no 'l haurá treta ningú!)
Donchs corra la veu aixi,
y fa poch que m' ho han contat.
GIMENEZ. Es que se habrán enganyat.
(Segun el plan, li haig de dí.)
La hemos ido á cobrar chunts,
con Nofre, que es el premiat,
y se habrán equivocat.
TUYAS. ¿L' emblanquinador? (¡Quins punts!)
Lo qui mes jo desdenyava!...)
¿Donchs en Nofre?...
GIMENEZ. El mismo, chica.
TUYAS. (Tambè 'm busca!... Serè rica.)
ONOFRE. (Si, acóstat que 't deixo blava!)
GIMENEZ. ¡Mira como no se vá,
ni al saberlo me desprecia...
¡Si esta chica á mi me aprecia!
¡Bien lo presumia ya!)
Pero, ¡que rifa mejor,
que tu amor havé adquirit! (*Abrás.*)
TUYAS. ¡Ey! ¡ey! ¡ey! qu' es atrevit! (*Trayentlo.*)
GIMENEZ. ¡Si esto son pruebas de amor!
Y cuando estemos casados...
TUYAS. Gimenez, vá mòlt depressa.
GIMENEZ. ¡Bah!... Ven aca buena pieza,
que estamos enamorados.
TUYAS. ¡Si, si! Ja li donarán...
Vagi, vagi...
GIMENEZ. ¿Que te pasa?

TUYAS. Que s' ha equivocát de casa
y que aqui no 'l respondrán.
GIMENEZ. ¿Si me quieres sin sosiego
porque buscas darme afan?
TUYAS. Perque 'l vull, home... De tant
que l' estimo, l' apunyego.
GIMENEZ. Si tú me das esperanza,
y el si me das...
TUYAS. Poch á poch...
¿Jo li he dat res?... ¿Ay, jo 't toch!...
GIMENEZ. Pues tomaré mi venganza,
si me plantas. ¡Vive Dios!...
TUYAS. ¡Uy! ¡No m' fan por las bravatas!
¡Ah! Y no espatlli las sabatas
que malgasta per ferm' l' os.
Y si 'm vol enamorar,
primer deixi de ser pobre,
treguis uns quants anys de sobre,
y pot tornarme á buscar.
Pero essent, com es vosté,
viudo, pobre y revellit,
creguim, tornisen al llit
qu' es la lluna... Pasiho bè. *(Se 'n vá.)*

ESCENA XII.

GIMENEZ inmovil y avergonyit. GENIS y ONOFRE súrten.

GENIS. ¡Je, je, je!
ONOFRE. ¡Ja, ja, ja, ja!
GENIS. Dèixam riurer!...
ONOFRE. ¡No puch mes!...
GENIS. ¡Gimenez!
ONOFRE. ¡Vaya uns papers!...
GENIS. ¡Aixó no tè preu!...
ONOFRE. ¡No!...
GENIS. *(Apretantse 'l ventre.)* ¡Oy!
ONOFRE. *(Id.)* ¡Ah!...
GENIS. ¡Lo bon mosso!...
ONOFRE. ¡El ben plantat!...
GENIS. ¡Lo guerrero!...
ONOFRE. ¡El trovador!...
GENIS. D. Jaime el Conquistador!...
ONOFRE. ¡Vaja, mestre, l' ha clavat.
Li ha dit lleig!...
GENIS. ¡Y revellit!
ONOFRE. Y que no hi vagi ab bravatas!...
GENIS. Y que no espatlli sabatas!...
ONOFRE. Y pobre...
GENIS. Y viudo...
ONOFRE. ¡Y pansit!...
GENIS. ¡En Gimenez!...
ONOFRE. Lo senyó...
GENIS. ¡Lo bon mosso!...
ONOFRE. ¡El ben plantat!..
¡Vaja, mestre, l' ha clavat!
GENIS. ¡Ja, ja, ja!...
ONOFRE. ¡Jo, jo, jo!...
GIMENEZ. Esto es falta de instruccion. *(De repent.)*
ONOFRE. Y de calès...
GENIS. Prou que ho conta.
GIMENEZ. ¿Has visto mujer mas tonta?
¡Dejarme de sopeton!
ONOFRE. Bè com que no está instruida, *(Senyalant din)*
no comprén lo sèu amor.
GIMENEZ. Me vengaré, si señor.
ONOFRE. Ja li tenim amanida.
GENIS. Ara á tú 't vindrá á buscar.
ONOFRE. ¡Si, veurás!... ¡Que 'm vingui aprop!
GENIS. Y quant vingui fem lo cop.
¡Ah! y l' anell l' ha de tornar.
ONOFRE. ¡Tens rahò!
GIMENEZ. Ja lo has vist prou.
GENIS. ¡Qui!... ¿Que no li atraparè?
GIMENEZ. Ab astucia se ha de fer,
perque, tornarlo, li cou.
GENIS. Donchs li hem de birlar.
ONOFRE. Si, si,
perque, perdrehi res, no val.
GENIS. Lo dú aqui á n' al devantal.
ONOFRE. Donsas deixeume fè á mi
GENIS. Miréu, noys, que en Tofol vè.
ONOFRE. ¿Si? Donsas toquém soleta.
GIMENEZ. Vamos fins á Canaleta.
GENIS. ¡Au! Que aquest solet vè bè.
(Se 'n van tots tres.)

ESCENA XIII.

TOFOL, desprès TUYAS.

TOFOL. «De noche se pensó un bobo *(Llegint capsas.)*
que el sol ya habia salido,
y era que habia encendido
una cerilla del globo.»
¡Malvinatge 'ls fabricants!
¡Hi posan uns acudits!...
Vejam que diu aquesta altra...
¡Yo no se pas d' ahont los ix!
«A oscuras se halló Inesilla
con D. Juan, bajo una acacia;
y por no llevar cerillas
le sucedió una desgracia.»
¡Ja, ja, ja! ves si hi ha cap llibre
que sigui mes instructiu!
Y que aqui porto 'ls retratos
de lo millor que tenim.
¿Qui es aquest?... ¡Ah! En Garibaldi!
¡Ben plantat... me caso ab mi!
¡Ah pillo! ¡Que 't vols fer papa!
¡Ah vatua!... Carlos quint!
¡Ay no ho es!... es Espartero!
¿Y aquest... qui es? Tamberlich... *(Llegint.)*
No 'l conech... Algun ministre
ó un gobernador civil.
Bismark... ¡Ah! aquell tenor,
que fa poch que va venir,
¡Me pensava que era en Cuchares!
y no ho es... es en Rochild.
Napoleon... En Mendez Nuñez...
Lo Rey de Gracia... Jo aqui
porto lo millò del mon,
lo mes sabi y distingit...
Donchs tots aquets personatjes,
ab dos cents mistos á dins,
al detall, cada un, dos cuartos,
y en gros, preus equitatius.
¡Mistos! ¡Senyors de cerilla!...
TUYAS. Tofol.
TOFOL. ¡Hola! ¿Que tenim?
TUYAS. ¡Tenim que hem de parlar serio,
perque estich llensant veri,
y confusa, y sense tino,
y no sè com mes estich!
TOFOL. ¿Donsas que 't passa?
TUYAS. ¿Que 'm passa?
TOFOL. Espérat, que veig allí
un botó de madeperla. *(Va á cullirlo.)*
TUYAS. ¡Déixil estar!
TOFOL. ¡Jo! ¿Que dius?

Tot vè un dia que serveix.
TUYAS. ¿Sap tot alló de 'n Genis?
Donchs no es ell qui ha tret la rifa.
TOFOL. ¿Que no ha tret la rifa?
TUYAS. Si.
TOFOL. ¡Anem!... Ja 't han enganyat.
Dona si jo... jo... ho he vist...
TUYAS. ¡Ell mateix no fa ni una hora,
que m' ho ha esplicát aqui!
TOFOL. Que vols que 't digui... á mi 'm sembla...
TUYAS. ¿No sent qu' ell mateix 'm ho ha dit?
TOFOL. Donchs ara deurás plantarlo.
TUYAS. Ja 'l he plantat.
TOFOL. ¿Tot seguit?
TUYAS. Y com 'm ha dit que en Gimenez
era 'l que ha tret lo pistrinch...
TOFOL. Donchs apa, busca á 'n Gimenez.
TUYAS. Ja 'l he buscat.
TOFOL. ¡Quin cap viu!
TUYAS. Pero tambè era mentida,
que la rifa 'l 'gues fet rich.
TOFOL. Dons plántal.
TUYAS. Ja l' he plantát.
TOFOL. ¡Mestressa!... Aixó ni 'l carril.
TUYAS. Lo qui ha tret es l' altre, en Nofre.
TOFOL. Dons apa, noya... Es á dir,
¿no 'l has pas pres y deixat
com los altres?
TUYAS. Ara vinch
á veure si 'l trovo... Ajúdim!
TOFOL. No t' espantis, vès seguint
perque diu que 'l tens mitj *loco*
y que t' fara molt felis.
(Y á mi tambè, perque 'l unsa
que 'm ha promes, ja la tinch.)
Estarrufat una mica,
lo capet ben aixerit,
la llenga, que es la teva arma,
ben trempada... y embestim.

ESCENA XIV.

TOFOL, TUYAS, ONOFRE.

ONOFRE. (No os moguéu d' aquí detrás
fins y á tant que tinga tos.) (*Cap á dins.*)
TOFOL. ¡Hola Nofre!
ONOFRE. ¡Per' qui vos!
TOFOL. Jo y la Tuyas.
ONOFRE. ¡Vés quin cas!
TUYAS. Tots dos esperante á tú.
ONOFRE. (Donchs ja esperas la becada.)
TUYAS. Jo quant un jove m' agrada
faig lo que no fa ningú.
Massa, perque, á una noya,
segons que, no li esta bè.
TOFOL. Lo que jò 't dich... no ho deus fè.
ONOFRE. (¡Ja comensém la tramoya!)
TUYAS. ¡Ay senyor! Quantas vegadas
una posa inclinació...
y s' inclina...
ONOFRE. ¿Y cau?
TUYAS. (*Renyantlo.*) ¡Ey!
TOFOL. (*Com deturant caball.*) ¡Oh!
Cuidado ab las relliscadas.
ONOFRE. Pero ¿aixó ho dius justament
á un que aborreixes?
TUYAS. ¡Tanasa!
ONOFRE. ¿Qué vols dir que no?
TOFOL. ¡Y que ets ase!
¿Tot aixó encara no entens?
TUYAS. Si que t' ho han de dir ben clar.
ONOFRE. Jo 'l que sè es que no fa gaire
que m' has donat un desaire.
TUYAS. Ja sé com haig de estimar.
Quant d' un m' enamorarè,
agafarè un cornetí
y treté, treté, tretí
ho anirè dihent pe 'l carrè.
Vés á un que se us declara
á devant de cuatre ó cinch
digueuli que si!
ONOFRE. (¡Ja 't tinch!)
TOFOL. (Ja 'l ha pescat.)
ONOFRE. ¡Ay la mare!
¿Es á dir donchs que tu 'm vols?
TOFOL. (No li parlis dels dinès
perque ja no ho maliciès.)
TUYAS. No ho mereixes pe 'ls bunyols.
¿Ab lo mirar no coneixes
quant una noya t' estima?
ONOFRE. Quant un veu que ella no 'ns mima...
TOFOL. Per tanoca no ho mereixes.
ONOFRE. Pero aixó de dá una cóssa
per probá amor, tambè mata.
TOFOL. Home mira la Traviata
quant ell li tira la bòssa.
TUYAS. Per ço s' diu sempre: De tant
que 't estimo t' apunyego.
ONOFRE. Nada, nada: donchs m' entrego.
TUYAS. ¿Y m' estimarás?
ONOFRE. ¡Y en gran!
TUYAS. (Fins saber de cert si es ell
busquém rahons que l' entretingan.)
ONOFRE. (Ara, antes aquells no vingan
li havém de péndrer l' anell.)
TOFOL. (Vejam com parará aixó.)
¡Mistos!
(*En aquest moment passan los de la llanterna.*)

ESCENA XV.

Los mateixos, QUICO, QUIM y son ajudant.

QUICO. Cap á casa, Quim.
ONOFRE Aturéus.
HOME. ¿Qué?
ONOFRE. (Ja tenim
lo recurs que busco jo.)
TUYAS. ¿Que vols véurer la llanterna?
ONOFRE. Vull que la vejéu tots dos.
TOFOL. ¡Tots dos!
ONOFRE. La Tuyas y vos.
QUICO. ¡Y jo me 'n compro una cuerna!
No volém está aturats,
per dos quartos.
ONOFRE. No, ximplet,
per dos quartos... un ralet...
te pago tots los furats.
QUICO. ¡Ah! Aixi ja es altra cosa,
tira Quim. (*Redoble.*)
TUYAS. ¿Tofol, qué fem?
TOFOL. Que havem de fer... que ho mirém.
(*Y, deixant la eapsa dels mistos, se 'n vá ab Tuyas á guaitar per un forat. Algú altre vol acostarse per mirar, y Onof. lo treu.*)
ONOFRE. Es per ell sols... no feu nosa.
Avuy tè mòlt bonas vistas

y jo 'ls convido.
Quico. ¡Apa Quim!
Tuyas. (*A Tof.*) Com que ha tret, no mira prim.
Tofol. ¡Oh, y es clá!
Quico. ¡Anem per las tristas!
(*Redoble de timbal y comensan la funciò.*)

ESCENA XVI.

Los mateixos, GENIS, GIMENEZ y la colla de EMBLANQUINADORS que entran ab precauciò per l' altre cantó de la llanterna.

MÚSICA.

De puntetas... de puntetas.:.
Calléu que ara riurém.
Muixoni. minyons. muixoni.
que viva la agatarém.
¡Ji ji ji ji! ¡Psit. Xiton!
¡Ji ji ji ji! Calléu tots.

Quico. S' ha comensat la funciò.
Genis. (¡Nofre!) (*Baix.*)
Onofre. (Psit... Calléu un rato.)
Gimenez. (Al que me chiste, le mato.)
Tofol. Vaja...
Quico. Quim, tira telò.
Aixó es la vista de Russia.
Tofol. ¡Ah! ¡Quina vista mes maca!
Onofre. (*A Gen.*) ¿Ahont m' has dit?
Genis. (A la butxaca.)
Tuyas. ¡Oh! ¡com si 'm diguesseu Llucia!
¿Ahont es Russia?
Quico. Es allá
ahont se fan los mantecados.
Los turons...
Onofre. Semblan bolados.
Quico. Son tots de nèu que 's fondrá.
Tofol. Ja, ja, ja, mírat aquet...
Tuyas. ¡Quina blancor! ¡Ni la escuma!
Quico. A la dreta hi ha un qu' ensuma
y li cau lo nas de fret.
(*Onofre, sempre que compren que no 'l póden veurer, l' home, ella, ni Tofol, li busca l' anell per las butxacas, que no li trova.*)
Huico. Tira, Quim.
Tofol.. ¡Ah, ah, aixó!
Quico. Aquí veurán los bandidos
de sierra nevada.
Gimenez. (*Al grupo.*) (Unidos
y mucho silencio.)
Tofol y Tuyas. ¡Oh!
Genis. (¿Qué no 'l trovas?)
Onofre. (Si no hi es.)
Gimenez. (Por que tu lo buscas mal.)
Genis. (Es á la del devantal.)
Onofre. (¡Ah!)
Tuyas. ¡Quin robar!
Onofre. Oh es per demès.
)*Li busca l' anell quant ella jirantse de repent li dona una paperiua.*)
Tuyas. ¿Mira:.. me vols fè 'l favor
d' aguantarme aixó una mica
que 'm fa nosa?
(*Y li dona una paperina de melindros, ell ne pren un y se 'l menja en lo moment que ella torna á mirar en la llanterna; desprès que ell l' ha prés, dòna la paperina á Genis que fa lo mateix, passantsela tots los del grupo, del un al altre, fins que 'ls melindros s' acaban,*)
Onofre. Pica. (*Dantla á Genis.*)
Genis. (*Á Gim.*) Pica.
Un. Pica.
Altre. Pica.

Tuyas. ¡Ay quin horror!
Quico. Aquí veurán com lo lladre,
desprès de lligá al Marquès.
li diu que si porta res.
Tofol. ¡Mira 'l pillo com s' hi cuadra!
Tuyas. ¡Quasi fa mitja feresa!
Quico. La minyona tè un treball
y veuréu un mes avall
que escorcolla á la marquesa.
(*Com si fòs per casualitat, Onofre, vá fent á Tuyas tot lo que diu l' home de la llanterna.*)
Tot l' objecte d' aquest robo
era buscá un anell bo
que li va da l' sèu senyó.
Busca que busca.
Onofre. (¡Y no 'l trovo!)
Quico. Ja li miran las fandillas,
la butxaca del vestit,
y un devantalet petit
que dú, guarnit de puntillas.
Al fi un treu una capseta.
Mòlts. ¡Ara!
Onofre. ¡Ara!
Genis. ¡Vatuanell!
Quico. Dins la capsa hi ha l' anell.
(*Onof. lo treu y l' ensenya al grupo, que riu.*)
Tots. ¡Jo, jo, jo!
Genis. ¡Ah quina brometa!
Ara vè 'l fandango ¡socios!
veniume al darrera tots.
(*Tots s' adelantan y Genis treyentse una bòssa fá trincar los diners al compas d' una cansò.*)
Trinch, trinch, trin, trirara
tiri, trinch, trinch, trinch, tro tro.
(*Tofol y Tuyas sorpresos deixan de mirar la llanterna.*)
Tuyas. ¿Qué es aixó, Genis?
Genis. La rifa
que la he cobrat tota en or.
Tuyas. ¡La rifa dius!
Genis. Sis cents duros.
Tofol. ¡La rifa!
Genis. La rifa, ¿y donchs?
Tuyas. (¡No l' havias treta Nofre?)
Onofre. ¿Qui jo? ¡Ay no filla no!
Tuyas. (*A Gen.*) ¿No m' has dit que no era teva?
Genis. Jo m' entench y ballo sol.
Es dí... ara ballo ab la bòssa.
Tuyas. (¡Qué desgraciada sòch!)
Genis. M' han donat justas, trenta unsas,
y 'l demès en napoleons.
Quico. Bè y aixó de la llanterna
que la voléu veure ó no.
Omofre. Vès, vès... no estem per llanternas.
Quico. Doncas paga. (*Gen. ho fa.*) Plega noy.
(*Quico y Quim, se 'n van, emportantsen tots los trastos.*)
Tofol. (¡No 'us han armat mala trampa!)
Tuyas. (¡Si que 'ns han fet un bon joch!)
Onofre. ¡Sembla que has quedat de pedra!
Tuyas. He quedat que us juro jo...
Y l' anell ja no te 'l torno.
¡Me l' han robat! (*No trovantsel.*)
Tots. ¡Jo, jo, jo!
Onofre. Crech que han sigut los bandidos
de Sierra nevada.
Tuyas. ¡Boig!
¿No veyéu que 'm passa, Tofol?
Tofol. ¡Ah! aixó tè l' ambiciò.
(Fem veurer que jo no hi era.)
Tuyas. ¡Donchs me la pagaréu tots!
Vaig á casa, veig á l' amo...
Onofre. ¡Sempre treus l' amo!

GENIS. ¡Y qué vols!
TUYAS. Y li dich:—Miri, nostramo...

ESCENA ULTIMA.

Los mateixos, D. RAMON.

RAMON. ¿Quín ordre 't tinch dada jo!
¿Hont son los melindros?
TUYAS. (*Ap. á Onof.*) Dòmlos.
ONOFRE. Nos los havem menját tots.
RAMON. Mira, á casa tens la caixa,
vesla á portá ab un xicot,
y ja pots aná á buscarte
tot seguit un amo nou.
(*Se 'n vá y tothom riu.*)
TUYAS. ¡Fugiu! ¡ Perque m' ha tret l' amo!
No arribarè aquí al cantó,
que ja haurè trovát mil casas
ab mes paga y molt millors,
sens la mala anomenada
que dú l' serví á un senyor sol.
La trovarè, y, quant la tinga,
no haurè anát de casa al Born,
sens trovar dos mil promessos,
que 'l mes esgarrat de tots
será mes guapo, mes mono,
mes ben plantat, mes airòs,
mes pulit, mes educat,
mes elegant, mes senyor,
y mes fi, que tots vosaltres,
que 'l mes fi y mes rich de tots
no val ¡Psé! ni la polsina
que quant passo llenso jo.
GENIS. M' ha deixát sense sentits.
ONOFRE. A mi m' ha deixat parát.
GIMENEZ. Yo no sé que m' ha passát.
TOFOL. ¡Vatua 'l diable, quins crits!
ONOFRE. Pensin en lo que ha passat
las que sols buscan diné.
GENIS. Perque m' heu salvat tant bè
tornem á la fonda aviát.
GIMENEZ. ¡Silencio!
GENIS. ¿Qué?
(*Los fa ajupir á tots com si s' esperés que passés una rata.*)
ONOFRE. Al últim, res.
TOFOL. Vaja, home.
ONOFRE. (Jo 'l xafaria.)
TOTS. ¿Qué?
GIMENEZ. Res; que me parecía (*Alsantse.*)
que era aquel gos, y no lo es.
(*Tots esclatan en una rialla.*)
TOFOL. Com la zarzuela s' ha fet,
jo 'l café y copa he guanyat,
pero 'ls queda perdonát;
si s' aplaudeix un xiquet.

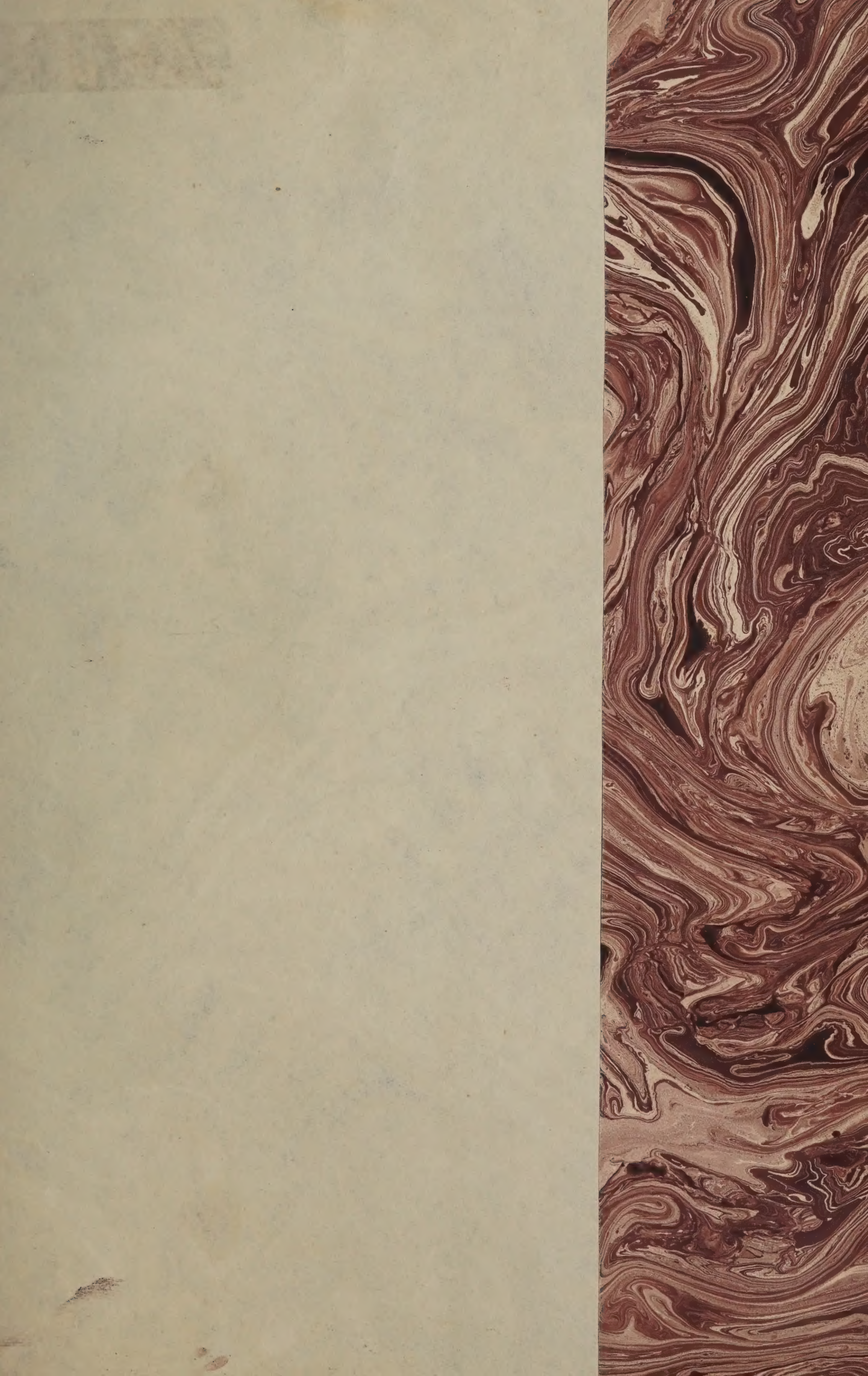
MÚSICA.

ONOFRE.	CORO.
Quant jo veig aquestas noyas	Quant vejéu aquestas noyas
que per res tenen lo cor	que per res tenen lo cor.
y que. mentrés diners tingas.	y que. mentres diners tingan
jo estiman á qualsevol...	ja estiman á qualsevol.....
No m' agradan. No m' agradan.	No us agradin. No us agradin.
No m' agradan. No. no. no.	No us agradin. No. no. no.



Barcelona 2 de Mayo de 1869.

Barcelona.—Imp. de Jaime Jepús, Petritxol, 14, principal.—1869.




3 0112 127852439